

the Super Q™

SBL920



LV LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

EE KASUTUSJUHEND

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Sage®



Saturs

- 2 Sage® prioritāte ir drošība
- 6 Sastāvdaļas
- 7 Funkcijas
- 10 Blendēšanas tabula
- 11 Problēmu novēršana
- 12 Apkope un tīršana

SAGE® PRIORITĀTE IR DROŠĪBA

Mēs, Sage®, vienmēr domājam par drošību. Mēs izstrādājam un izgatavojam preces, par augstāko kritēriju uzskatot jūsu – mūsu vērtīgā klienta – drošību. Turklāt mēs lūdzam jūs uzmanīgi lietot jebkuras elektroierīces, ievērojot tālāk sniegtos piesardzības pasākumus.

SVARĪGI AIZSARDZĪBAS PASĀKUMI

PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI

- Rokasgrāmatas lejupielādējamā versija ir pieejama vietnē: sageappliances.com.

- Pirms pirmās izmantošanas pārlicinieties, vai jūsu elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz datu plāksnītes ierīces apakšā.
- Pirms pirmās lietošanas noņemiet un drošā veidā atbrīvojiet no jebkura iepakojuma.
- Lai nepieļautu nosmakšanas risku maziem bērniem, drošā veidā atbrīvojiet no elektrības kontaktdakšas aizsargplēves.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu. Nelietojiet to transportlīdzekļos vai laivās, kas atrodas kustībā. Nelietojiet ārpus telpām. Nepareiza lietošana var radīt traumas.
- Pirms lietošanas pilnībā iztīniet elektrības vadu.
- Novietojiet ierīci uz stabilas, karstumizturīgas, līdzenas un sausas virsmas pietiekamā attālumā no malas, kā arī nedarbiniet to uz karstuma avota, piemēram, uz plītiņas, krāsns, gāzes plīts, vai tās tuvumā.
- Vibrācija, kas rodas ierīces darbības laikā, var likt ierīcei pārvietoties.
- Nepieļaujiet, lai elektrības vads nokārtos pāri letes vai galda malai, pieskartos karstai virsmai vai samezglotos.

- Pirms tīrīšanas, pārvietošanas vai uzglabāšanas vienmēr pārbaudiet, vai ierīce ir pārslēgta stāvoklī OFF (izslēgts), atvienota no elektrotīkla un atdzisusi.
- Kad ierīce netiek lietota, tai vienmēr ir jābūt izslēgtai, atslēgtai no kontaktligzdas un atvienotai no elektrotīkla.
- Nelietojiet ierīci, ja elektrības vads, kontaktdakša vai ierīce ir jebkādā veidā bojāta. Ja ierīce ir bojāta vai ir nepieciešama apkope (izņemot tīrīšanu), lūdzu, sazinieties ar Sage klientu servisu vai dodieties uz vietni: sageappliances.com.
- Jebkuru apkopi, izņemot tīrīšanu, jāveic Sage® pilnvarotajam servisa centram.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Ierīci drīkst tīrīt bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem, un tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Ierīcei un tās elektrības vadam jāatrodas bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nesasniedzamā vietā.
- Lietojot elektroierīces, iesakām uzstādīt diferenciālās aizsardzības slēdzi, lai garantētu papildu drošību. Iesakām izmantot drošības slēdzi ar darba strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Lai saņemtu kvalificētu padomu, sazinieties ar elektriķi.
- Pirms lietošanas vienmēr pārliecinieties, ka ierīce ir pareizi samontēta, kā norādīts šajā pamācībā. Lietojot nepareizi samontētu ierīci, var rasties ierīces darbības traucējumi, bojājumi vai tas var radīt drošības risku, ieskaitot miesas bojājumus.
- Neizmantojiet ierīci uz izlietnes notecēšanās virsmas.
- Darbības laikā sargiet rokas, pirkstus, matus, apģērbu, kā arī lāpstiņas un citus galda piederumus no kustīgām vai rotējošām daļām.
- Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot ēdienu un/vai dzērienu pagatavošanai.
- Lai izvairītos no riska, kas var rasties, ierīcei patvaļīgi ieslēdzoties pārslodzes aizsardzības netišas atiestatīšanās rezultātā, nepievienojiet ārējās ieslēgšanas/izslēgšanas ierīces (piemēram, taimeris) un nepievienojiet ierīci ķēdei, kas var regulāri to ieslēgt vai izslēgt.
- Pirms lietošanas izlasiet visus norādījumus un saglabājiet turpmākai uzziņai.
- Šo ierīci var lietot personas ar pazeminātām fiziskām vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi attiecībā uz ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus.
- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni.
- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.

- Starp lietošanas reizēm ļaujiet motoram 1 minūti "atpūsties".
 - Esiet piesardzīgi, aizskarot un tīrot asmeņus, jo tie ir ļoti asi. Nepareiza rīcība ar asmeņiem var radīt traumas.
 - Nelieciet krūzi uz motora bāzes, kamēr motors griežas.
 - Nedarbiniet ierīci, ja krūzē nav ieliktas sastāvdaļas.
 - Nekad nemēģiniet darbināt ierīci, ja asmeņi ir bojāti vai ja krūzē atrodas virtuves piederumi vai citi svešķermeņi.
 - Nepakļaujiet krūzi krasām temperatūras svārstībām, piemēram, nelieciet aukstu krūzi karstā ūdenī vai otrādi.
 - Pirms lietošanas, vākam jābūt droši nofiksētam uz krūzes, lai nodrošinātu, ka saturs neizkļūst ārā, neizšļakstās un nepārplūst.
 - Nenoņemiet krūzi no motora bāzes, kamēr blenderis darbojas.
 - Izmantojiet tikai blendera komplektācijā iekļauto blendera krūzi un vāku, krūzes, asmeņu komplektu un piederumus. Piederumu un aksesuāru, ko nepiedāvā vai neiesaka "Sage", izmantošana var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai traumas.
 - Neizmantojiet blenderi, kamēr LCD ekrānā mirgo **OVERLOAD PROTECTION** (aizsardzība pret pārslodzi). Ja tas notiek, atvienojiet blenderi no elektrotīkla un pagaidiet 30 minūtes, līdz motors būs atdzisis.
- Kad tas ir atdzisis, jūs varēsiet turpināt lietot blenderi kā ierasts.
- Uzmanieties, ja blenderī ieliets karsts šķidrums, jo pēkšņas tvaikošanas dēļ tas var izšļākties no krūzes.
 - Kad blendējat karstus šķidrumus, pārliedzieties, ka iekšējais mērvāciņš ir paredzētājā vietā. Vāciņš aizsargā no karstu šķidrumu šļakstīšanās blendēšanas laikā, tajā ir ventilācijas atveres, kas paredzētas spiediena pazemināšanai un tvaika uzkrāšanās novēršanai.
 - Uzmanieties, kad pēc karstu šķidrumu blendēšanas noņemat vāciņu, jo tvaiks var uzkrāties šķidrumā un tikt izgrūsts no krūzes.
 - Sajaucot karstas sastāvdaļas, stingri ievērojiet samazināto apjoma ierobežojumu. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt ādas apdegumus ar karsto šķidrumu.
 - Nekad neblendējiet karstas sastāvdaļas vai šķidrumus, izmantojot vakuuma blendēšanas iespēju (vakuuma blendēšana ir izvēles iespēja, kura ir sasniedzama ar Sage vakuuma pumpi, pieejams atsevišķi).
 - Nekad neizmantojiet aksesuārus vai piederumus, kas nav iekļauti komplektācijā, vai kurus Sage nav pilnvarojis izmantot ar šo ierīci. Šo instrukciju neievērošana, var izraisīt ierīces darbības traucējumus, ierīces bojājumus vai radīt risku drošībai.

- Ja izvēlaties aksesuārus, kurus Sage ir pilnvarojis izmantot kopā ar šo ierīci, lūdzu izlasiet visas pamācības, kas pievienotas aksesuāriem kā arī instrukcijas, kas iekļautas šajā pamācībā.

IZMANTOJOT PERSONĪGĀ BLENDERA PIEDERUMUS, VIENMĒR NĒMIET VĒRĀ:

Zem spiediena esošās personīgā blendera krūzes atvēršana var izraisīt sastāvdaļu izšļakstīšanos. Ja saturs ir karsts, tā izšļakstīšanās var izraisīt apdegumus vai applaucēšanos. Lai samazinātu šo notikumu riski, vienmēr sekojiet tālāk aprakstītajām instrukcijām:

- Nekad neblendējiet karstas vai siltas sastāvdaļas. Apturiet blendēšanu, ja saturs blendēšanas laikā kļūst karsts. Nekad neblendējiet sastāvdaļas ilgāk par 1 minūti. Blendējot ilgāk par 1 minūti, sastāvdaļas var kļūt karstas un tvaiks var radīt krūzē spiedienu.
- Nekad nemēģiniet atskrūvēt asmeņus no krūzes pamatnes, kad krūze atrodas zem spiediena, tvaika uzkrāšanās dēļ. Pirms uzmanīgi atskrūvēt asmeņus, ļaujiet krūzei atdzist līdz istabas temperatūrai.

- Nekad neblendējiet gāzētus šķidrumus, mazgāšanas līdzekļus vai kādas citas sastāvdaļas, kas var izplesties vai radīt gāzi.
- Nekad neuzpildiet krūzi virs maksimālās atzīmes.
- Ja blendēšanas laikā notiek noplūde, nekavējoties pārtrauciet blendēšanu un atvienojiet ierīci no barošanas avota. Pārlicinieties, ka personīgā blendera krūze nav aizpildīta virs maksimālajam līmenim un, ka gumija vai krūze nav bojāta. Pirms uzsākt blendēšanu, notīriet noplūdi ar sausu dvieli un stingri pieskrūvējiet krūzi pie blendēšanas mehānisma.



Attēlotais simbols nozīmē, ka šo ierīci nedrīkst izmest ar standarta sadzīves atkritumiem. Tā jānogādā

vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centrā, kas paredzēts šim mērķim, vai pie izplatītāja, kas nodrošina šādu pakalpojumu. Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.

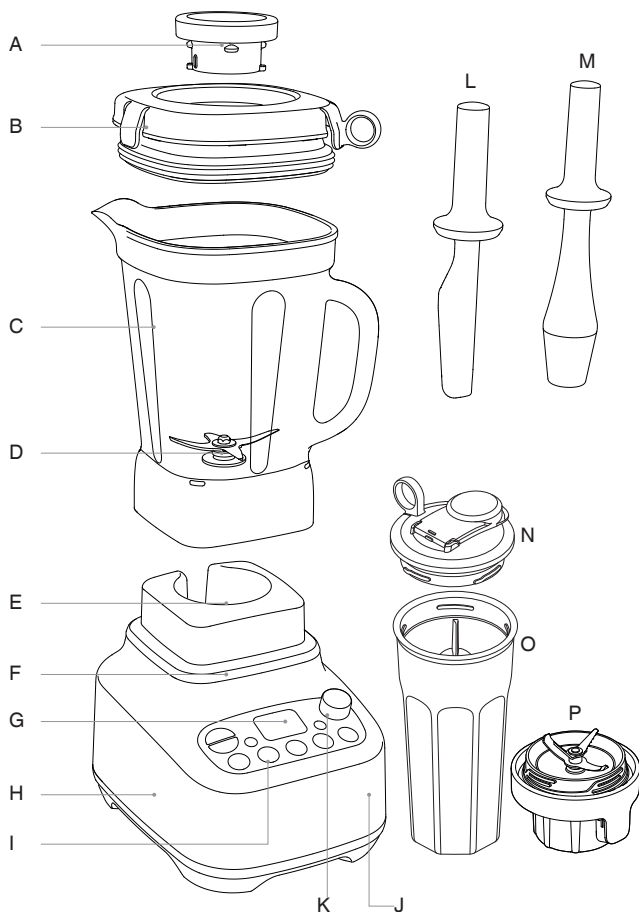


Lai izvairītos no elektrotraumas, neiegremdējiet ūdenī vai citā šķidrumā kontaktdakšu, elektrības vadu vai ierīci

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS



Sastāvdaļas



- A. Iekšējais mērvāciņš
- B. Augstas veiktspējas vāciņš
- C. 2.0 litru BPA nesaturoša krūze
- D. Sevišķi plata, lieljaudas asmeņu un trauka sistēma
- E. Lieljaudas metāla savienojums
- F. Lieljaudas 2400 W motors
- G. LCD ekrāns ar taimeri
- H. Izturīga pamatne
- I. 5 iestatītās programmas

- J. Aizsardzība pret pārslodzi
- K. Manuālās ātruma vadības ritenis

AKSESUĀRI

- L. Skrāpis
- M. Maisītājs
- N. Ceļošanas vāks
- O. BPA nesaturoša personīgā blendera krūze
- P. Personīgā blendera asmeņu sistēma

CE Nominālie parametri
220-240V~ 50/60Hz 2400W



Funkcijas

PIRMS PIRMĀS IZMANTOŠANAS

Pirms Sage® blendera pirmās lietošanas, noņemiet iepakojuma materiālus un reklāmas uzlīmes.

Vāku, iekšējo vāku, blendera krūzi (skatīt "Apkope un Tīrīšana") mazgājiet ar siltu ziepjūdeni un mīkstu lupatiņu. Noskalojiet un rūpīgi nosusiniet. Nelieciet blendera daļas (izņemot blendera krūzi) trauku mazgājamā mašīnā.

Papildu informāciju skatiet sadaļā "Apkope un tīrīšana". Motora bāzi var pārslaucīt ar slapju lupatiņu. Rūpīgi nosusiniet.

UZSĀKŠANA

Gatavības režīms

Piespiediet ON | OFF taustiņu, lai pārslēgtu ierīci gatavības režīmā.

Miega režīms

Ja 2 minūtes nav veiktas darbības, LCD ekrāns izslēdzas, un ON/OFF taustiņš mirgo sarkanā krāsā.

Ja 5 minūtes nav veiktas darbības, blenderis pilnībā izslēdzas. Piespiediet ON/OFF taustiņu, lai vēlreiz aktivizētu.

TRAUKI

Šai ierīcei ir divi blendēšanas trauki. Blendera pamatne automātiski nosaka trauku un pielāgo blendēšanas laikus iestatītajās programmās, lai optimizētu sajaukšanas rezultātus.

2.0 litru krūze

Krūze ir ieteicama lieliem tilpumiem līdz 2 litriem un to var izmantot ar visām iestatītajām programmām.

Personīgā blendera krūze un asmeņu sistēma

Personīgā blendera krūze apstrādā mazākus tilpumus - līdz 700 ml. Ceļošanas vāks pārveido krūzi par līdzņemamu krūzi, kas ir lieliski piemērota sablendētiem dzērieniem.

PULSE | ICE CRUSH, SMOOTHIE un GREEN SMOOTHIE iestatītās programmas ir pieejamas. FROZEN DESSERT un SOUP programmas nav piemērotas izmantošanai ar personīgā blendera piederumiem un šīs funkcijas nav pieejamas.

PAUSE / CANCEL

Manuālai blendēšanai:

Piespiediet vienu reizi, lai apturētu izvēlēto ātrumu. Piespiediet vēlreiz, lai atceltu izvēlēto ātrumu. Pagrieziet riteni, lai uzsāktu blendēšanu.

Ieprogrammētai blendēšanai:

Piespiediet vienu reizi, lai apturētu izvēlēto programmu. Piespiediet vēlreiz, lai atceltu izvēlēto programmu. Piespiediet PROGRAM taustiņu, lai vēlreiz sāktu programmu.



MANUĀLĀ VADĪBA

ĀTRUMA VADĪBAS RITENIS

Pagrieziet ātruma vadības riteni pulksteņrādītāja virzienā, lai izvēlētos vienu no 12 ātruma iestatījumiem, no lēna STIR līdz ļoti ātram MILL. Lai apturētu blendēšanu, pagrieziet ātruma vadības riteni pretēji pulksteņrādītāja virzienam, atpakaļ uz READY.

Blenderis ir ieprogrammēts 6 minūtes darboties manuāli iestatītajā ātrumā (2.0 l krūzei) vai 30 sekundes (personīgai blendēšanas krūzei), pēc tam automātiski pārtraucot darbu.



UZMANĪBU

Nekādā gadījumā neblendējiet ļoti karstus šķidrumus. Pirms ieliešanas blendēšanas krūzē ļaujiet pazemināties šķidruma temperatūrai.

IESTATĪTĀS PROGRAMMAS

PULSE | ICE CRUSH

Nepārtraukto impulsu programma, kas paredzēta ēdienu blendēšanai līdz vienmērigai konsistencei vai ledus gabaliņu sakapāšanai.

SMOOTHIE

Paredzēta piena produktu kokteiļu pagatavošanai. Ātrumu un impulsu kombinācija, kas paredzēta sastāvdaļu apvienošanai un piesātināšanai ar gaisu gludā un krēmīgā tekstūrā.

GREEN SMOOTHIE

Paredzēta veselu augļu/dārzeņu sajaukšanai viendabīgā dzērienā. Lielu ātrumu kombinēšana sadala cietas šķiedras ļoti smalkās daļiņās. Izmantojiet maisītāju, ja sastāvdaļas salīp vai iesprūst.

FROZEN DESSERT

Programma ir optimizēta, lai ātri sadalītu un sajauktu saldētus augļus/dārzeņus. Lai iegūtu vislabākos rezultātus, izmantojiet maisītāju.

SOUP

Šī programma ir īpaši paredzēta tam, lai no aukstām sastāvdaļām pagatavotu karstu zupu. Šī programma sākumā darbojas lielā ātrumā, bet noslēdzas ar dažām maisīšanas darbībām, lai izlaistu jebkādu tvaika burbuļus, kas varētu būt izveidojušies zupā.



PIEBILDE

Neapstrādājiet jēlu gaļu vai jūras produktus, izmantojot SOUP funkciju.



BRĪDINĀJUMS

SOUP programmas izmantošanas laikā nepievienojiet karstas sastāvdaļas.

CLEAN

Izmantojiet, lai notīrītu vairumu sastāvdaļu pārpalikumu no blendera sienām un asmeņiem. Pielejiet 4 krūzes silta ziepūdens un piespiediet CLEAN taustiņu. Grūti notīrāmos, pielipušos vai biezos pārpalikumus notīriet, pielejot ½ tējkarotes trauku mazgājamā līdzekļa. Lai iegūtu vislabāko rezultātu, šādi notīriet blendera krūzi uzreiz pēc izmantošanas.



Padomi

- Iekšējo mērvāciņu var noņemt, un blendēšanas laikā var pievienot eļļas/šķidrums vai citas sastāvdaļas. Pievērsiet uzmanību, ka atsevišķu produktu veidi un blendēšanas ātrums var izraisīt maisījuma izšļakstīšanos no vāka. Sajaucot karstu šķidrumu, nav ieteicams noņemt iekšējo mērvāciņu.
- Nepārsniedziet maksimālo daudzumu, kad blenderī pievienojat produktus un šķidrums.
- Izmantojiet PULSE/ICE CRUSH taustiņu, kad produkti ir pārāk biezi vai rupji, lai riņķotu blendera krūzē.
- Komplektācijā iekļauto skrāpi un maisītāju var izmantot blendēšanas laikā, izņemot iekšējo mērvāciņu. Noteikti pārliecinieties, ka galvenais vāciņš ir kārtīgi fiksēts paredzētajā vietā.
- Sastāvdaļas var pielipt pie blendera krūzes sienām. Lai bīdītu produktus uz asmeņiem, kad uzlikts galvenais vāciņš (noņemts iekšējais mērvāciņš), izmantojiet komplektācijā iekļauto skrāpi un maisītāju, lai notīrītu krūzes sienas, un turpiniet blendēšanu.
- Ja blendēšanas laikā uz motora pamatnes parādās mitrums vai šķidrums, izslēdziet blenderi un atvienojiet tā strāvas vada spraudni no maiņstrāvas rozetes. Noņemiet blendera krūzi un nekavējoties noslaukiet motora pamatni ar sausu drānu vai virtuves dvieli.
- Blenderī var maksimāli apstrādāt 250 g ledus kubiņu (apmēram 1 standarta ledus trauciņš).
- Kad blenderis darbojies 6 minūtes manuālā režīmā ar krūzi vai 30 sekundes ar personīgo blendēšanas krūzi, tas automātiski izslēdzas. Tā ir drošības funkcija, lai aizsargātu motoru.
- Biezāku maisījumu biezenis izdodas labāk, ja krūze ir pilna no ¼ līdz ½.
- Nelietojiet virtuves metāla piederumus, jo tie var bojāt asmeņus vai blendera krūzi.
- Lai noņemtu zem asmeņiem palikušos produktu pārpalikumus, uzlieciet vāku un ieslēdziet blenderi lielā ātrumā 4-5 sekundes.



Blendēšanas tabula (blendera krūzei)

ĒDIENS	PAGATAVOŠANA UN IZMANTOŠANA	DAUDZUMS	FUNKCIJAS	LAIKS
Graudaugi un sēklas	Samaliet miltos. Izmantojiet maizes, picas mīklas, kūku, mafinu un mīklas pagatavošanā.	250g–630g 1–3 tases	MILL ātrums	30–60 sekundes
Žāvēti pākšaugi un kukurūza, piemēram, sojas pupiņas, turku zirņi, popkorns	Samaliet miltos. Izmantojiet maizes, picas mīklas, kūku, mafinu un mīklas pagatavošanā.	250g–630g 1–3 tases	MILL ātrums	30–60 sekundes
Garšvielas	Lai samaltu garšvielas. Izmantojiet veselas garšvielas, izņemot kanēļa standziņas, kuras jāsalauž uz pusēm. Uzglabājiet hermētiski noslēgtās tvertnēs.	Vismaz ¼ tases 8–16 kanēļa standziņas	MILL ātrums	20–30 sekundes
Svaigi rieksti	Lai pagatavotu riekstu ēdienus. Izmanto kūku, biskvītu un mafinu pagatavošanai.	100g–500g ½–3 tases	MILL ātrums	8–15 sekundes
Graudzēti rieksti	Lai pagatavotu riekstu sviestu un krēmus.	450g–500g 2–3 tases	BLEND ātrums, izmantojiet maisītāju	1 minūte
Baltais cukurs	Samaliet, lai iegūtu tīru pūdercukuru.	100g–200g 1–2 tases	MILL ātrums	15–30 sekundes
Biskvīti/cepumi	Pārlauziet biskvītus/cepumus uz pusēm. Blendējiet, lai iegūtu drupačas. Izmanto siera kūkas garozai.	250g	PULSE ICE CRUSH	20–30 sekundes
Maizes drupačas	Atdaliet garozu. Sagrieziet maizi 2 1/2 cm kubiņos. Izmanto drupaču pārklājumos, pildījumos vai frikadelēs un gaļas pīrādziņos.	120g–400g (līdz 5 šķēlēm)	MIX ātrums	20–30 sekundes
Majonēze	Sajauciet olas dzeltenumu, sinepes un etiķi vai citrona sulu. Lēni pielejiet eļļu caur atveri vāciņā. Izmantojiet garnējumam.	Līdz 4 olu dzeltenumiem un 2 tases eļļas	MIX ātrums	1 minūte un 30 sekundes
Cietie sieri (piemēram, Parmezāns un Pekarino)	Sagrieziet 3 cm kubiņos. Izmantojiet krēmīgām mērcēm, pastas ēdieniem.	Ne vairāk kā 250g	CHOP ātrums	15–25 sekundes
Saldais krējums	Saputojiet saldo krējumu, lai iegūtu stingras putas. Ja nepieciešams, pirms blendēšanas pievienojiet cukuru vai vaniļu.	300–600 ml	CHOP ātrums	25–60 sekundes
Svaigi dārzeņi	Nomizojiet un sagrieziet 2cm gabaliņos. Izmantojiet pildījumiem, mērcēm, sautējumiem un saņemumiem.	200g	CHOP ātrums	4–6 sekundes

Sausā malšana

Cietu sastāvdaļu, piemēram, garšvielu, riekstu, cukura, kafijas pupiņu, graudu utt. malšana var saskrāpēt un radīt plankumus uz krūzes iekšējās virsmas. Tas ir šāda veida sastāvdaļu malšanas kosmētiskais efekts, kas nekādā veidā neietekmē krūzes darbību.

Izvairieties no pārāk ilgās garšvielu malšanas. Garšvielās esošās ēteriskās eļļas saskarē ar siltumu var sabojāt krūzes virsmu.

Šai blendēšanas tabulai ir informatīvs raksturs.



Problēmu novēršana

PROBLĒMA	VIENKĀRŠS RISINĀJUMS
Motors nesāk darboties vai asmeņi negriežas	<ul style="list-style-type: none"> Pārliecinieties, ka blendera krūze un vāciņš ir kārtīgi fiksēti paredzētajā vietā. Pārliecinieties, ka strāvas vads ir pareizi pieslēgts pie maiņstrāvas rozetes. Pārliecinieties, ka ON OFF taustiņš un izvēlētās funkcijas taustiņš ir izgaismoti.
Produkts nav vienmērīgi sakapāts	<ul style="list-style-type: none"> Blendēšanas laikā izmantojiet maisītāju, lai krūzē sajauktu sastāvdaļas. Samaziniet ātrumu, lai asmeņiem būtu vairāk iespējas saskarties ar ēdienu. Tā var notikt, ja vienā reizē blendējat pārāk daudz produktus. Apstrādājiet mazāku daudzumu un vairākās reizēs, ja nepieciešams. Iespējams, sastāvdaļas ir pārāk lielas. Sagrieziet mazākos gabaliņos. Lai iegūtu vislabāko rezultātu, sastāvdaļu gabaliem nevajadzētu pārsniegt 2 cm.
Produkts ir sakapāts pārāk smalki vai ir ūdeņains	<ul style="list-style-type: none"> Blendējiet īsāku laika posmu vai ar zemāku ātrumu. Labākai vadībai izmantojiet ICE CRUSH PULSE funkciju.
Produkts pielīp pie asmeņiem un krūzes sienām	<ul style="list-style-type: none"> Iespējams, maisījums ir pārāk biezs. Pielejiet vairāk šķidruma un/vai izmantojiet mazāku blendēšanas ātrumu.
Ēdiens iesprūdis zem asmeņiem	<ul style="list-style-type: none"> Lai noņemtu zem asmeņiem palikušos produktu pārpalikumus, uzlieciet vāku un ieslēdziet blenderi lielā ātrumā 4-5 sekundes.
Blenderis pārslogots	<ul style="list-style-type: none"> Šim blenderim ir motora aizsardzības funkcija, lai novērstu pārkaršanu un/vai pārslodzi. Kad aktivizēta, OVERLOAD PROTECTION mirgos LCD ekrānā, un blenderi nevarēs darbināt. Ja aizsardzības funkcija ir aktivizēta, izslēdziet blenderi, piespiežot ON OFF taustiņu uz vadības paneļa un atvienojiet strāvas vada spraudni no maiņstrāvas rozetes. Pagaidiet dažas minūtes, tad vēlreiz pieslēdziet strāvas vada spraudni pie maiņstrāvas rozetes un ieslēdziet blenderi. Ja OVERLOAD PROTECTION joprojām mirgo, atkārtojiet darbību un nelietojiet blenderi vismaz 20 - 30 minūtes. Kad OVERLOAD PROTECTION nozudis no blendera ekrāna, blenderi var atkal izmantot. Ieteicams blendēt mazākās devās vai smalkāk sagriezt sastāvdaļas.



Apkope un tīršana

Krūze un Vāciņš

Lai produktu pārpalikumi nepiekalstu uz asmeņiem un krūzes sienām, izpildiet turpmāk minētās darbības pēc iespējas ātrāk pēc ierīces izmantošanas:

- Noskalojiet vairumu pārpalikumu no krūzes sienām un vāciņa.

2.0 litru krūze

- Pievienojiet 1L siltu ūdeni un 1-2 pilienu mazgāšanas līdzekli. Piespiediet CLEAN taustiņu.
- Vēlreiz noskalojiet krūzi un vāciņu, un/vai atsevišķi nomazgājiet siltā ziepjūdenī, izmantojot mīkstu drānu vai pudeļu birsti.

Personīgā blendera piederumi

- Visi personīgā blendera piederumi ir droši mazgājami trauku mazgājamās mašīnas augšējā plauktā.
- Lai atbrīvotos no ēdienu pārpalikumiem uz asmeņiem un krūzes sienām, ielejiet 250 ml aukstu ūdeni krūzē un piespiediet CLEAN.
- Pēc tam izskalojiet krūzi ar siltu ūdeni.
- Ja tā joprojām ir netīra, nomazgājiet to siltā ziepjūdenī, izmantojot saudzīgu mazgāšanas līdzekli un neabrazīvu sūkli.



BRĪDINĀJUMS

Pastāv spiediena risks no karsta ūdens un/vai mazgāšanas līdzekļa. Skalojot personīgo blendera krūzi, izmantojot CLEAN ciklu, nekad nepievienojiet karstu vai pat siltu ūdeni, jo tvaiks vai radīt bīstamu spiedienu. Nekad nepievienojiet mazgāšanas līdzekli, jo putas var izplesties un radīt spiedienu.



BRĪDINĀJUMS

Citrusu mizās esošās eļļas var sabojāt krūzi, ja saskarsme ir ilgstoša. Vienmēr notīriet blendera krūzi uzreiz pēc citrusu mizu apstrādes.

Motora pamatne

Notīriet motora pamatni ar mīkstu, mitru drānu, tad rūpīgi nosusiniet. Notīriet pārtikas pārpalikumus no strāvas vada.

Tīršanas līdzekļi

Nelietojiet abrazīvas mazgāšanas švammes vai tīršanas līdzekļus tīrot motora pamatni vai krūzi, lai nesaskrāpētu virsmu. Izmantojiet tikai siltu ziepjūdeni un mīkstu drānu.

Trauku mazgājamā mašīna

Blendera krūzi un vāciņu var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā standarta ciklā. Krūzi var ievietot apakšējā plauktā, taču maisītāju drīkst mazgāt tikai augšējā plauktā.

Grūti notīrāmie traipi un smakas

Produkti ar spēcīgu smaku, piemēram, ķiploki, zivis un daži dārzeņi, piemēram, burkāni, var radīt smaku vai atstāt traipus.

2.0 litru krūze

Lai iztīrītu krūzi un vāku, sekojiet šim tīršanas instrukcijām. Pievienojiet 2 ēdamkarotes dzeramo sodu un ½ tases (125 ml) etiķi krūzē un ļaujiet 1 minūti iedarboties. Tīriet krūzi un vāku ar šo mikstūru, izmantojot mīkstu trauku mazgājamo birsti. Pievienojiet 2 tases siltu ūdeni un ļaujiet 5 minūtes pastāvēt. Uzlieciet krūzi uz blendera pamatnes. Rūpīgi nofiksējiet vāku un piespiediet CLEAN taustiņu. Rūpīgi izskalojiet krūzi un ļaujiet tai izžūt. Tūriet krūzi ar noņemtu vāku, lai gaiss varētu brīvi cirkulēt.

Personīgā blendera krūze

Lai iztīrītu, ielejiet siltu ziepjūdeni līdz MAX atzīmei. Ļaujiet 5 minūtes iedarboties. Pēc tam mazgājiet ar saudzīgu mazgāšanas līdzekli un siltu ūdeni, rūpīgi izskalojiet un kārtīgi izsusiniet. Nekad neizmantojiet CLEAN funkciju, lai atbrīvotos no grūti notīrāmiem traipiem un smakām.

Sausā maļšana

Cietu sastāvdaļu, piemēram, garšvielu, riekstu, cukura, kafijas pupiņu, graudu utt. maļšana var saskrāpēt un radīt plankumus uz krūzes iekšējās virsmas.

Dažas garšvielas un garšaugi izdala aromātiskās eļļas, kas var mainīt krūzes krāsu vai atstāt smaržu. Tas ir šāda veida sastāvdaļu maļšanas kosmētiskais efekts, kas nekādā veidā neietekmē krūzes darbību.

Uzglabāšana

Uzglabājiet blenderi vertikāli ar blendera krūzi salīktu uz motora pamatnes vai blakus. Uzglabājiet personīgo blendera krūzi ar uzskrūvētu asmeņu sistēmu. Neko nelieciet uz krūzes. Lai nodrošinātu gaisa cirkulāciju, vāciņam jābūt noņemtam.



Turinys

- 13 „Sage®“ nuomone, svarbiausia yra sauga
- 17 Komponentai
- 18 Veikimas
- 21 Maišymo lentelė
- 22 Sutrikimų šalinimas
- 23 Priežiūra ir valymas

„SAGE®“ NUOMONE, SVARBIAUSIA YRA SAUGA

„Sage®“ labai rūpinasi sauga. Vartotojams skirtus produktus mes kuriame ir gaminame, visų pirma galvodami apie jūsų, mūsų brangių klientų, saugą. Taip pat prašome, naudojantis elektros prietaisais, būti atidiems bei imtis toliau nurodytų atsargumo priemonių.

SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTIS PRIETAISU, PERSKAITYKITE VJSĄ INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE JĄ ATEIČIAI.

- Elektroninę šio dokumento versiją galite atsisiųsti iš sageappliances.com.

- Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą, įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa tokia pati, kokia nurodyta prietaiso apačioje esančioje etiketėje.
- Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą, nuimkite ir saugiai pašalinkite visas pakuotės medžiagas.
- Kad išvengtumėte mažų vaikų užspringimo pavojaus, saugiai pašalinkite ant maitinimo laido kištuko uždėtą apsauginį uždangalą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Nenaudokite važiuojančiose transporto priemonėse ar laivuose. Nenaudokite lauke. Prietaisu naudojantis netinkamai, galima susižeisti.
- Prieš naudodami prietaisą, išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Prietaisą pastatykite ant stabilaus karščiui atsparaus lygaus sauso paviršiaus toliau nuo jo krašto ir nenaudokite ant tokių karščio šaltinių kaip kaitvietė, orkaitė ar dujinė viryklė bei šalia jų.
- Dėl darbo metu atsirandančios vibracijos prietaisas gali pasislinkti.
- Saugokite, kad maitinimo laidas nebūtų nusviręs per baro ar stalo kraštą, nesiliestų prie įkaitusių paviršių, nesusimazgytų.

- Prieš valydami prietaisą, jį perkeldami ar pastatydami į saugojimui skirtą vietą, įsitinkite, kad prietaisas išjungtas, atjungtas nuo elektros tinklo ir atvėšęs.
- Kai prietaisu nesinaudojate, jį išjunkite, jungiklį nustatydami į padėtį „OFF“, ir tada iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.
- Nenaudokite prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas, kištukas ar pats prietaisas. Jeigu prietaisas sugedo arba prireikė atlikti kitokį priežiūros darbą nei valymas, kreipkitės į „Sage“ klientų aptarnavimo padalinį arba apsilankykite interneto svetainėje sageappliances.com.
- Visus priežiūros darbus, išskyrus valymą, reikėtų atlikti įgaliotajame „Sage“[®] techninės priežiūros centre.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo darbų, nebent jie yra vyresni kaip 8 metų ir juos kas nors prižiūri.
- Prietaisą ir jo laidą saugokite nuo jaunesnių kaip 8 metų vaikų.
- Siekiant užtikrinti papildomą naudojimosi elektros prietaisais saugą, rekomenduojama sumontuoti nuotėkio srovės relę (apsauginį jungiklį). Patartina, kad apsauginių jungiklių nominali darbinė srovė neviršytų 30 mA. Profesionalaus patarimo kreipkitės į elektriką.
- Prieš naudodami prietaisą, įsitinkite, kad jis surinktas taip, kaip nurodyta instrukcijoje. Naudojant neteisingai surinktą prietaisą, gali sutrikti gaminio veikimas, jis gali sugesti, sukelti su sauga susijusį pavojų ir net sužeisti žmones.
- Prietaiso nenaudokite ant nuvarvinimui skirtos plautuvės plokštės.
- Plaštakas, pirštus, plaukus drabužius bei menteles ir kitus virtuvės reikmenis darbo metu laikykite atokiau nuo besisukančių prietaiso dalių.
- Prietaiso nenaudokite kitu tikslu, nei maistui ir (arba) gėrimams ruošti.
- Kad, variklio apsaugos nuo perkrovos įtaisui sugrįžtant į darbinę padėtį, išvengtumėte atsitiktinio prietaiso įsijungimo, jo nejunkite prie išorinių įtaisų (pavyzdžiui, laikmačiu) junginėjamos elektros grandinės ar grandinės, kuri prietaisą gali reguliariai įjungti ir išjungti.
- Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite visą instrukciją ir išsaugokite ją, kad galėtumėte pasinaudoti vėliau.
- Asmenys su fizine ar psichine negalia ar pakankamai patirties ir žinių neturintys asmenys šiuo prietaisu gali naudotis tik tuo atveju, jeigu juos prižiūri ar reikiamų žinių apie saugų prietaiso naudojimą suteikia už jų saugą atsakingas asmuo, ir jeigu jie supranta galimus pavojus.

- Šio prietaiso negali naudoti vaikai.
- Įjungto prietaiso nepalikite be priežiūros.
- Tarp kiekvieno naudojimo darykite 1 minutės pertrauką, kad atvėstų variklis.
- Tvarkydami ir valydami maišymo peilius, būkite atsargūs, nes jie labai aštrūs. Netinkamai elgdami su peiliais, galite susižeisti.
- Besisukant varikliui, taurės ar ąsočio ant variklio korpuso nedėkite.
- Kai taurėje ar ąsotyje nėra jokių ingredientų, prietaiso neįjunkite.
- Nebandykite naudoti su pažeistais peiliukais ar su taurėje arba ąsotyje esančiais virtuvės įrankiais ar kitais pašaliniais daiktais.
- Taurę ar ąsotį saugokite nuo staigių temperatūros pokyčių, pavyzdžiui, šalto ąsočio nedėkite į karštą vandenį ar priešingai.
- Kad ąsočio turinys neištekėtų ir neištikštų, prieš įjungdami maišytuvą, gerai uždėkite ąsočio dangtelį.
- Maišytuvui veikiant, nenuiminkite jo nuo variklio korpuso.
- Naudokite tik šio maišytuvo komplekte esantį ąsotį ir dangtelį, taurės, peilio mazgą ir reikmenis. Naudojant ne „Sage“ pagamintus ar rekomenduojamus priedus ar reikmenis, gali kilti gaisro, nutrenkimo elektra ar sužeidimo pavojus.
- Jeigu skystųjų kristalų ekranėlyje (LCD) mirksi užrašas „OVERLOAD PROTECTION“ (apsauga nuo perkrovos), maišytuvo nenaudokite. Kai tai įvyksta, maišytuvą atjunkite nuo elektros tinklo ir palaukite 30 minučių, kad atvėstų variklis. Kai maišytuvą atvėsus, vėl galėsite jį naudoti.
- Karštus skysčius į maišytuvą pilkite atsargiai, nes dėl susidariusių garų skysčiai gali ištikšti.
- Kai maišote karštus skysčius, vidinis matavimo dangtelis turi būti jam skirtoje vietoje. Maišant, dangtelis saugo nuo karštų skysčio purslų ir turi slėgiui sumažinti bei neleisti kauptis garams skirtas ventiliacines angas.
- Po karštų skysčių maišymo dangtelį nuimkite atsargiai, nes skystyje gali būti susidarę garų kišenės ir dėl to, nuimant dangtelį, skystis gali ištikšti iš ąsočio.
- Maišydami karštus ingredientus, griežtai laikykitės sumažintos talpos ribos. Nesilaikant šio nurodymo, galima nusiplikyti karštu skysčiu.
- Karštų ingredientų ar skysčių nemaišykite naudodami vakuuminio maišymo funkciją (vakuuminis maišymas yra papildoma funkcija, kuria galima pasinaudoti, atskirai įsigijus „Sage“ vakuuminį siurbį).

- Nenaudokite tų priedų ar reikmenų, kurie nėra pateikti su šiuo gaminiu arba nėra patvirtinti „Sage“ kaip tinkami naudoti su šiuo gaminiu. Nesilaikant šio nurodymo, gali sutrikti gaminio veikimas, jis gali sugesti arba gali kilti pavojus saugai.
- Papildomų „Sage“ patvirtintų kaip tinkamų naudoti su šiuo gaminiu, reikmenų atveju perskaitykite visas su reikmeniu pateiktas instrukcijas bei šioje knygelėje esančius nurodymus.

NAUDODAMI PERSONALINĮ MAIŠYTUVO PRIEDĄ, TURĖKITE OMENYJĖ TOLIAU APRAŠYTUS DALYKUS

Atidarant personalinę maišytuvo taurę, kurioje yra slėgis, gali išstikšti ingredientai arba gali nudeginti ar nuplikyti joje esantis karštas turinys. Norėdami sumažinti tokio nelaimingo atsitikimo riziką, laikykitės toliau pateiktų nurodymų.

- Nemaišykite karštų ar šiltų ingredientų. Jeigu dėl maišymo turinys įkaista, nustokite maišyti. Jokių ingredientų nemaišykite ilgiau nei 1 minutę. Ilgiau nei 1 minutę maišomi ingredientai gali įkaisti ir dėl taurėje atsiradusių garų joje gali susidaryti slėgis.
- Kai dėl susikaupusių garų taurėje susidaro slėgis, nebandykite nuo taurės pagrindo nusukti peilio.

Palaukite, kol taurė atvės iki kambario temperatūros, ir tik tada nusukite peilį.

- Nemaišykite angliarūgšte prisotintų skysčių, plovimo priemonių ar ingredientų, kurie gali išsiplėsti arba išskirti dujas.
- Taurės neužpildykite daugiau nei iki nurodytos maksimumo žymės.
- Jeigu maišymo metu atsiranda nutekėjimas, nedelsdami nustokite maišyti ir prietaisą atjunkite nuo elektros tinklo. Patikrinkite, ar personalinė maišytuvo taurė užpildyta ne daugiau kaip iki maksimumo žymės, ar nepažeistas tarpiklis ar pati taurė. Prieš pratęsdami maišymą, nutekėjusį skystį nušluostykite sausu rankšluosčiu ir taurę tvirtai užsukite ant maišymo mechanizmo.



Čia pavaizduotas simbolis reiškia, kad prietaiso negalima išmesti su įprastinėmis buitinėmis atliekomis.

Jį reikia pristatyti į tam skirtą vietinį atliekų surinkimo centrą arba šią paslaugą teikiančiam prekybos atstovui. Išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinę valdžios instituciją.

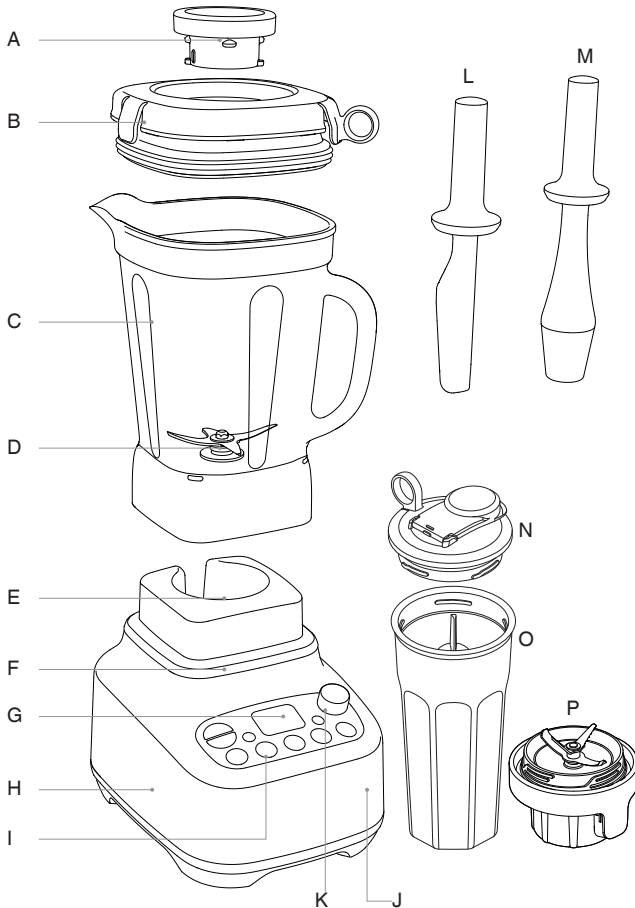


Kad išvengtumėte elektros smūgio, į vandenį ir jokią kitą skystį nemerkitė maitinimo laidą, kištuko ar viso prietaiso.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ



Komponentai



- A. Vidinė matavimo taurelė
- B. Funkcionalus dangtelis
- C. 2,0 litro BPA neturintis ąsotėlis
- D. Ypač plataus, didelėms apkrovoms pritaikyto, peiliuko ir taurės sistema
- E. Tvirta metalinė mova
- F. Tvirtas 2400 W variklis
- G. Skystųjų kristalų ekranėlis (LCD) su laikmačiu
- H. Tvirtas pagrindas

- I. 5 iš anksto sudarytos programos
- J. Apsauga nuo perkrovos
- K. Rankinio greičio nustatymo rankenėlė

PRIEDAI

- L. Grandiklis
- M. Grūstuvėlis
- N. Kelioninis dangtelis
- O. Personalinė maišytuvo taurė be BPA
- P. Personalinė maišytuvo peilio sistema

CE Nominalios elektrinių parametų reikšmės
220–240V~ 50/60Hz 2400W



Veikimas

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

Prieš pirmąjį „Sage®“ maišytuvo naudojimą, pašalinkite visas pakuotės medžiagas ir reklaminius lipdukus.

Dangtį, vidinį dangtį ir maišytuvo ąsotį minkštu skudurėliu nuplaukite šiltame muiluotame vandenyje (žr. „Priežiūra ir valymas“). Gerai išskalaukite ir išdžiovinkite. Dalių (išskyrus maišytuvo ąsotį) neplaukite indaplovėje.

Išsamesnė informacija pateikta skyrelyje „Priežiūra ir valymas“. Variklio korpusą galite valyti drėgnu skudurėliu. Gerai nusausinkite.

PRADŽIA

Parengties režimas

Paspausdami mygtuką ON | OFF įjunkite prietaiso parengties režimą.

Miego režimas

Jeigu prietaisu nesinaudojate 2 minutes, išsijungia LCD ir pradeda raudonai mirksėti mygtukas ON | OFF (įjungimas/išjungimas).

Po 5 minučių maišytuvą išsijungia visiškai. Norėdami vėl aktyvuoti maišytuvą, paspauskite mygtuką ON | OFF.

INDAI

Šis prietaisas turi du maišymo indus. Maišytuvą automatiškai atpažįsta indą ir taip pakoreguoja iš anksto sudarytų programų maišymo trukmę, kad būtų optimizuoti maisto ruošimo rezultatai.

2,0 litrų ąsotis

Šis ąsotis rekomenduojamas dideliems iki 2 litrų tūriams ir jį galima naudoti su visomis iš anksto sudarytomis programomis.

Personalinė maišytuvo taurės ir peilio sistema

Personalinėje maišytuvo taurėje maišomi mažesnis, siekiantys iki 700 ml, kiekiai. Kelioninis dangtelis ją paverčia išsinešimui skirta taure, todėl ji idealiai tinka sumaišytiems gėrimams.

Su ja galima naudoti programas PULSE | ICE CRUSH, SMOOTHIE ir GREEN SMOOTHIE. Iš anksto sudarytos programos FROZEN DESSERT ir SOUP yra netinkamos naudoti su personaliniais maišytuvo reikmenimis ir jos neveiks.

PAUSE / CANCEL (PRISTABDYMAS / ATŠAUKIMAS)

Maišant rankiniu būdu

Pirmasis paspaudimas pristabdo maišymą pasirinktu greičiu. Antrasis paspaudimas nutraukia maišymą pasirinktu greičiu. Norėdami kad vėl prasidėtų maišymas, pasukite rankenėlę.

Maišymas pagal programą

Pirmasis paspaudimas pristabdo pasirinktą programą. Antrasis paspaudimas nutraukia pasirinktą programą. Norėdami vėl paleisti programą, paspauskite mygtuką PROGRAM.



RANKINIS VALDYMAS

GREIČIO REGULIAVIMO RANKENĖLĖ

Greičio reguliavimo rankenėlę sukdami laikrodžio rodyklės kryptimi, pasirinkite vieną iš 12 greičio nuostatų – nuo lėčiausio STIR (MAIŠYMAS) ir labai greito MILL (MALIMAS).

Norėdami sustabdyti maišymą, greičio reguliavimo rankenėlę pasukite prieš laikrodžio rodyklę į padėtį READY (PASIRUOŠĘS).

Maišytuvas užprogramuotas taip, kad prieš išsijungdamas, rankiniu būdu pasirinktu greičiu galėtų veikti iš viso 6 minutes (su 2,0 l ąsočiu) arba 30 sekundžių (su personaline maišymo taure).



DĖMESIO!

Nemaišykite labai karštų skysčių. Prieš sudėdami ingredientus į maišytuvo ąsotelį, palaukite, kol jie atvės iki kambario temperatūros.

IŠ ANKSTO SUDARYTOS PROGRAMOS

PULSE | ICE CRUSH (IMPULSAI | LEDO SMULKINIMAS)

Impulsinio veikimo programa, skirta maisto produktus susmulkinti iki tolygios konsistencijos arba sutraiškyti ledo kubelius.

SMOOTHIE (TIRŠTI KOKTEILIAI)

Programa skirta iš pieno produktų pagamintiems tirštiems kokteiliams paruošti. Greičių ir impulsų kombinacija parinkta taip, kad į ingredientus patektų oras ir gautųsi švelni grietinėlės pavidalo tekstūra.

GREEN SMOOTHIE (ŽALIEJI TIRŠTI KOKTEILIAI)

Sveikiems vaisiams ir daržovėms susmulkinti iki tiršto gėrimo. Didelių greičių kombinacija produktų pluoštą susmulkina į labai smulkias daleles. Jeigu ingredientai užstringa, panaudokite grūstuvėlį.

FROZEN DESSERT (UŽŠALDYTAS DESERTAS)

Didelio greičio programa užšaldytiems vaisiams ir daržovėms susmulkinti taip, kad tiktų pasemti samteliu. Norėdami gauti geriausius rezultatus, naudokite grūstuvėlį.

SOUP (SRIUBA)

Ši programa išskirtinai skirta šaltai–karštai sriubai paruošti. Ji iš sveikų aplinkos temperatūros ingredientų padaro tirštą karštą sriubą. Iš pradžių veikianti dideliu greičiu programa pasibaigia lėtu maišymu, kuris pašalina garų burbuliukus.



PASTABA

Prieš naudojant programą SOUP, tokius žalius maisto produktus kaip mėsa ar jūros gėrybės iš pradžių reikia išvirti.



DĖMESIO!

Naudodami programą SOUP, nepridėkite karštų ingredientų.

CLEAN (VALYMAS)

Naudojamas didžiajai daliai ingredientų pašalinti nuo maišytuvo sienelių ir peiliukų. Į maišytuvo ąsotelį įpilkite 4 puodelius šilto muiluoto vandens ir paspauskite mygtuką CLEAN. Jeigu ingredientai sunkiai nusivalo, stipriai prilipę ar jų sluoksnis storas, kad valymas pagerėtų, papildomai įpilkite 1/2 arbatinio šaukštelio skysto indų ploviklio. Norėdami gauti geriausius rezultatus, maišytuvo ąsotį išvalykite tuojau pat po naudojimo.



Patarimai

- Maišymo metu galima nuimti vidinį matavimo dangtelį ir pripilti aliejaus ar skysčio arba kitų ingredientų. Reikia būti ypač atsargiems, nes, priklausomai nuo mišinio ir darbinio greičio, pro dangtelį gali ištikšti pūslai. Maišant karštus skysčius, nuimti vidinį matavimo dangtelį nepatartina.
- Į maišytuvą pildami maisto produktus ar skysčius, neviršykite maksimumo žymės.
- Kai maisto produktai per tiršti ar stambūs, kad galėtų judėti maišytuvo ašotyje, pasinaudokite mygtuku PULSE | ICE CRUSH.
- Nuėmę vidinį matavimo dangtelį, maišymo metu galite panaudoti grandiklį ir grūstuvėlį. Visuomet įsitikinkite, kad pagrindinis dangtelis kaip reikiant laikosi savo vietoje.
- Ingredientai gali prilipti prie maišytuvo ašočio šonų. Juos norėdami gražinti ant peilių, kai yra uždėtas pagrindinis dangtelis (vidinis dangtelis nuimtas), pasinaudodami komplekte esančiu grūstuvėliu ar grandikliu, nugramdykite ašočio šonus ir pratęskite darbą.
- Jeigu maišant ant variklio korpuso patenka drėgmė ar skystis, maišytuvą išjunkite ir iš elektros lizdo ištraukite kištuką. Nuimkite maišytuvo ašotį, ir sausa šluoste ar popieriniu rankšluosčiu tuojau pat nušluostykite variklio korpusą.
- Optimalus ledo kubelių kiekis, kurį maišytuvą gali vienu metu apdoroti ašotyje, yra 250 g (maždaug 1 standartinis ledo padėkliukas).
- Po 6 minučių veikimo rankiniu režimu su ašočiu arba po 30 sekundžių su personaline maišytuvo taure maišytuvą išsijungia automatiškai. Tai variklio apsaugos priemonė.
- Tirštesni mišiniai susitrina efektyviau, jeigu ašotis užpildytas nuo ¼ iki ½.
- Jokiu būdu nenaudokite metalinių virtuvės įrankių, nes galite sugadinti peiliukus arba maišytuvo ašotį.
- Norėdami pašalinti maisto produktus, kurių nepavyksta lengvai išgramdyti iš po peilių, uždėkite dangtelį ir maišytuvą 4–5 sekundėms įjunkite veikti dideliu greičiu – maisto produktai išsisuks iš po peilių.

Sausas malimas

Turėkite omenyje, kad malant tokius kietus ingredientus kaip priesoniai, riešutai, cukrus, kava, grūdai ir t. t., vidinis ašočio paviršius susibraižys ir taps drumstas. Tai tik kosmetinis šių ingredientų poveikis ir jis neturi įtakos eksploatacinėms ašočio savybėms.

Prieskonių neapdorokite per ilgai. Veikiant karščiui, prieskoniuose esantys eteriniai aliejai, gali sugadinti ašočio paviršių.

Šia maišymo lentele naudokitės tik kaip pavyzdžiu.



Maišymo lentelė (ąsočiui)

MAISTO PRODUKTAS	PARUOŠIMAS IR NAUDOJIMAS	KIEKIS	FUNKCIJOS	LAIKAS
Grūdai ir sėklos	Sumalkite į miltus. Naudokite duonos, picos tešlose, pyragaičiuose, bandelėse ir miltų tešlose.	250–630 g 1–3 puodeliai	greitis MILL	30–60 sekundžių
Džiovinti kukurūzai ir sausi ankštiniai augalai, pvz., sijos pupelės, avinžirniai, spraginamieji kukurūzai	Sumalkite į miltus. Naudokite grynuose ar savaime kylančiuose miltuose duonai, pyragaičiams, bandelėms, blynams kepti.	250–630 g 1–3 puodeliai	greitis MILL	30–60 sekundžių
Prieskoniai	Maltiems prieskoniams gaminti. Naudokite sveikus prieskonius, išskyrus cinamono lazdeles, kurias reikia perlaužti pusiau. Laikykite hermetiškoje pakuotėje.	mažiausiai ¼ puodelio 8–16 cinamono lazdelių	greitis MILL	20–30 sekundžių
Žali riešutai	Riešutų patiekalui gaminti. Naudokite pyragaičiuose, sausainiuose ir bandelėse.	100–500 g ½–3 puodeliai	greitis MILL	8–15 sekundžių
Kepinti riešutai	Sviestui ir užtepams gaminti.	450–500 g 2–3 puodeliai	greitis BLEND, naudokite grūstuvą	1 minutė
Baltasis cukrus	Sumalkite gamindami piure su cukraus pudra.	100–200 g 1–2 puodeliai	greitis MILL	15–30 sekundžių
Sausainiai ir biskvitai	Sausainius ar biskvitus perlaužkite pusiau. Sumaišykite, kad gautųsi trupiniai. Naudokite varškės tortui apibarstyti.	250 g	PULSE ICE CRUSH	20–30 sekundžių
Duonos trupiniai	Pašalinkite pluteles. Duoną supjaustykite 2,5 cm kubeliais. Naudokite apibarstydami trupiniais, kaip įdarus arba mėsos kukuliuose ir mėsos paplotėliuose.	120–400 g (iki 5 griežinėlių)	greitis MIX	20–30 sekundžių
Majonezas	Sumaišykite kiaušinių trynius, garstyčias ir actą arba citrinų sultis. Per dangtelį lėtai pripilkite aliejaus. Naudokite padažams.	Iki 4 kiaušinių trynių ir 2 puodelių aliejaus.	greitis MIX	1 min 30 s
Kietasis sūris (pvz., parmežanas ir pekorinas)	Supjaustykite 3 cm kubeliais. Naudokite grietinėlės padažuose, makaronų patiekaluose.	daugiausiai 250 g	greitis CHOP	15–25 sekundės
Grietinėle	Grietinėle išplakite taip, kad gautųsi standi puta. Jeigu reikia, prieš plakdami, įdėkite cukraus ar vanilės.	300–600 ml	greitis CHOP	25–60 sekundžių
Žalios daržovės	Nulupkite ir supjaustykite 2 cm kubeliais. Smulkiai sukapokite. Naudokite kaip įdarą, užpildą, Bolonijos padažą, troškinius ir užkepėles.	200 g	greitis CHOP	4–6 sekundės



Sutrikimų šalinimas

PROBLEMA	LENGVAS SPRENDIMAS
Neįsijungia variklis arba nesisuka peilis.	<ul style="list-style-type: none">• Patikrinkite, ar maišytuvo ąsotis ir dangtelis gerai užfiksuoti jiems skirtose vietose.• Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas yra gerai įstatytas į elektros lizdą.• Patikrinkite, ar šviečia mygtukas ON OFF ir pasirinktos funkcijos mygtukas.
Netolygiai susmulkinti maisto produktai.	<ul style="list-style-type: none">• Maišymo metu panaudodami grūstuvėlį, padėkite judėti ingredientams.• Kad peiliai turėtų daugiau galimybių pagriebti maisto produktus, sumažinkite greitį.• Tai gali įvykti, kai vienu metu apdorojama per daug maisto produktų. Pabandykite naudoti mažesnę kiekį ir, jeigu reikia, apdorokite partijomis.• Gali būti per dideli ingredientų gabalai. Pabandykite supjaustyti mažesniais gabaliukais. Kad būtų gauti geriausi rezultatai, ingredientų gabaliukai turi būti ne didesni kaip 2 cm.
Maisto produktai per daug susmulkinti arba pavandeniję.	<ul style="list-style-type: none">• Pabandykite maišyti trumpiau arba lėčiau.• Kad galėtumėte geriau kontroliuoti, naudokite funkciją ICE CRUSH PULSE.
Maisto produktai prilimpa prie peiliukų ir ąsočio.	<ul style="list-style-type: none">• Gali būti per tirštas mišinys. Pabandykite įpilti daugiau skysčio ir (arba) maišyti mažesniu greičiu.
Maisto produktai prilimpa po peiliukais.	<ul style="list-style-type: none">• Norėdami pašalinti maisto produktus, kurių nepavyksta lengvai išgramdyti iš po peilių, uždėkite dangtelį ir maišytuvą 4–5 sekundėms įjunkite veikti dideliu greičiu – maisto produktai išsisuks iš po peilių.
Maišytuvus perkrautas.	<ul style="list-style-type: none">• Šis maišytuvus turi variklio apsaugos priemonę, kuri saugo nuo perkaitimo ir (arba) per didelės naudojamosios srovės. Kai ši priemonė suveikia, LCD ekranėlyje mirksi užrašas „OVERLOAD PROTECTION“ ir maišytuvus neveikia.• Kai ši priemonė suveikia, paspausdami valdymo skydelyje esantį mygtuką ON OFF, išjunkite maišytuvą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Palaukite kelias minutes, tada vėl prijunkite prie elektros lizdo ir įjunkite mygtuku ON.• Jeigu užrašas „OVERLOAD PROTECTION“ vis dar mirksi, pakartokite išjungimo procedūrą ir maišytuvą palikite bent 20–30 minučių atvėsti. Kai užrašas „OVERLOAD PROTECTION“ išnyksta iš ekranėlio, maišytuvą vėl galima naudoti.• Patariame maišyti mažesnes partijas arba ingredientus supjaustyti mažesniais gabaliukais.



Priežiūra ir valymas

Indai ir dangteliai

Kad maisto produktai nepridžiūtų prie peilių, indų ir dangtelių, baigę naudoti prietaisą, nedelsdami atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- Iš indų ir nuo dangtelių nuskalaukite didžiąją dalį ingredientų.

2 litrų ąsotis

- Įpilkite 1 l vandens ir 1–2 lašus indų plovimo priemonės ir paspauskite mygtuką CLEAN.
- Vėl išskalaukite ąsotį ir dangtelį ir (arba) minkštą šluoste ar butelių šepetėliu atskirai išplaukite šiltame muiluotame vandenyje.

Personaliniai maišytuvo reikmenys

- Visus personalinius maišytuvo reikmenis galima plauti indaplovėje ant viršutinės lentynos.
- Kad nuo peilių ir taurės sienelių lengviau nusivalytų maisto produktų likučiai, į personalinę maišytuvo taurę galite įpilti 250 ml šalto vandens ir paspausti CLEAN.
- Po to taurę išskalaukite šiltu vandeniu.
- Jeigu dar nepakankamai švaru, naudodami švelnią skystą plovimo priemonę ir nešveičiamąjį kempinę, rankomis išplaukite šiltame muiluotame vandenyje.



DĖMESIO!

Dėl karšto vandens ir (arba) plovimo priemonių gali susidaryti slėgis. Kai personalinę maišytuvo taurę skalaujate naudodami ciklą CLEAN, nenaudokite karšto ir net šilto vandens, nes dėl susidariusių garų gali pavojingai pakilti slėgis. Neįpilkite plovimo priemonių, nes susidarę putos išsiplės ir sukurs slėgį.



DĖMESIO!

Jeigu personalinėje maišytuvo taurėje ilgiam laikui liks citrusinių vaisių žievelėje esantys aliejai, jie gali pažeisti taurės medžiagą. Po citrusinių vaisių žievelės apdorojimo maišytuvo ąsotį ir personalinę maišytuvo taurę išvalykite nedelsdami.

Variklio korpusas

Variklio korpusą nuvalykite minkšta, drėgna šluoste ir gerai nusausinkite. Nuo maitinimo laido nuvalykite visus maisto likučius.

Valymo priemonės

Variklio korpuso ar ąsočio nevalykite šveitimo priemonėmis ar valikliais, nes galite subraižyti paviršų. Naudokite tik šiltą muiluotą vandenį ir minkštą skudurėlį.

Indaplovė

Maišytuvo ąsotį, personalinę maišytuvo taurę, personalinę maišytuvo peilio sistemą, grūstuvėlį, grandiklį ir visus dangtelius galima plauti indaplovėje, naudojant standartinę plovimo programą. ąsotį galima padėti ant apatinės lentynos, tačiau personalinę maišytuvo taurę ir dangtelius galima plauti tik ant viršutinės lentynos.

Sunkiai nusivalančios maisto produktų dėmės ir kvapai

Stiprų kvapą turintys maisto produktai, pavyzdžiui, česnakas, žuvis ir tam tikros daržovės, pavyzdžiui, morkos, gali palikti kvapus ar dėmes.

2 litrų ąsotis

Norėdami juos pašalinti, ąsotį ir dangtelį išvalykite, laikydamiesi punkte CLEAN pateiktų nurodymų. Į ąsotį supilkite 2 valgomuosius šaukštus geriamosios sodos ir ½ puodelio (125 ml) acto ir leiskite mišiniui 1 minutę putoti. Naudodami minkštą šepetuką indams plauti mišiniu nušveikite ąsotį ir dangtelį. Įpilkite 2 puodelius šilto vandens ir palikite 5 minutėms. ąsotį prijunkite prie maišytuvo pagrindo. Uždėkite dangtelį ir paspauskite mygtuką CLEAN. ąsotį gerai išskalaukite ir palikite savaime išdžiūti. Kad galėtų laisvai judėti oras, ąsotį laikykite su nuimtu dangteliu.

Personalinė maišytuvo taurė

Norėdami jas pašalinti, iki žymės MAX pripilkite šilto muiluoto vandens. Palikite mirkti 5 minutes. Tada išplaukite švelniu plovikliu ir šiltu vandeniu, gerai išskalaukite ir kaip reikiant išdžiovinkite. Sunkiai nusivalančioms dėmėms ir kvapams ir personalinės maišytuvo taurės pašalinti nenaudokite funkcijos CLEAN.

Sausas malimas

Malant tokius kietus ingredientus kaip prieskoniai, riešutai, cukrus, kava, grūdai ir t. t. vidinis ąsočio paviršius susibraižys ir taps drumstas.

Tam tikri prieskoniai ir žolelės išskiria aromatinius aliejus, dėl kurių gali pasikeisti ąsočio spalvą ar atsirasti kvapas. Tai tik kosmetinis šių ingredientų poveikis ir jis neturi įtakos eksploatacinėms ąsočio savybėms.

Laikymas

Maišytuvą laikykite vertikaliai, maišytuvo ąsotį uždėję ant variklio korpuso ar padėję šalia jo. Personalinę maišytuvo taurę laikykite su uždėta peilio sistema. Nieko nedėkite ant viršaus. Kad galėtų judėti oras, neuždėkite dangtelio.



Sisukord

- 24 Sage® peab kõige olulisemaks ohutust
- 28 Seadme osad
- 29 Funktsioonid
- 32 Toiduainete töötlemise tabel
- 33 Veatsing
- 34 Hooldustööd ja puhastamine

SAGE® PEAB KÕIGE OLULISEMAKS OHUTUST

Sage® töötajad on väga ohuteadlikud. Toodete disainimisel ja tootmisel pöörame tähelepanu eelkõige teie kui meie hinnatud kliendi turvalisusele. Palume teil siiski olla elektriseadmete kasutamisel teatud määral ettevaatlik ning järgida alltoodud ettevaatusabinõusid.

OLULISED OHUTUSJUHISED

**LUGEGE ENNE SEADME
KASUTUSELEVÖTTU LÄBI
KÕIK JUHISED NING HOIDKE
NEED EDASPIDISEKS
KASUTAMISEKS ALLES**

- Selle dokumendi saate alla laadida ka internetist aadressilt sageappliances.com
- Enne esimest kasutuskorda kontrollige, et vooluvõrge pinge vastaks seadme all asuval andmeplaadil toodud pingele.
- Eemaldage kõik pakkematerjalid ja kõrvaldage need kasutuselt keskkonnale ohutult.
- Eemaldage seadme voolupistikute kaitsekate ning visake see ära. Lapsed võivad selle alla neelata ja lämbuda.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises. Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt. Ärge kasutage seadet liikuvates sõidukites või veesõidukites. Seade ei sobi kasutamiseks välistingimustes. Väärkasutus võib põhjustada vigastusi.
- Kerige toitejuhe enne kasutamist täielikult lahti.
- Asetage seade stabiilsele, kuumakindlale, ühetasasele, kuivale pinnale, servast eemale. Ärge kasutage seadet kuumusallikate (nagu pliidiplaat, ahi või gaasipliit) peal ega lähedal.
- Seadme töötamisel tekivad vibratsioonid, mis võivad seadet liigutada.
- Ärge laske juhtmel vabalt laua või leti servalt alla rippuda,

- kuumade pindadega kokku puutuda või keerdu minna.
- Enne puhastamist, kohalt liigutamist või hoiule panekut veenduge, et seade on välja lülitatud ja pistik on seinapistikupesast välja tõmmatud ning laske seadmel jahtuda.
 - Kui seadet ei kasutata, lülitage see alati välja ja tõmmake pistik seinapistikupesast välja.
 - Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe, pistik või seade ise on mingil viisil kahjustada saanud. Kui seade on saanud kahjustada või vajab muid hooldustöid peale puhastamise, võtke ühendust Sage'i klienditeenindusega või külastage meie veebilehte sageappliances.com.
 - Kõik hooldustööd (v.a puhastamine) peab läbi viima selleks volitatud Sage® teeninduskeskus.
 - Ärge lubage lastel seadmega mängida.
 - Alla 8-aastased lapsed seadet puhastada ega selle hooldustöid ei tohi. Vanemad kui 8-aastased lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldustöid teha ainult järelevalve all.
 - Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatult.
 - Täiendava kaitse tagamiseks elektriseadmete kasutamisel on soovitatav paigaldada ohutuslüli, mille rakendumisvool ei ületa 30 mA. Küsige nõu elektrikult.
 - Enne kasutamist veenduge alati, et seade on vastavalt kasutusjuhendile nõuetekohaselt kokku pandud. Vastasel juhul võivad tekkida häired seadme töös, toode võib saada kahjustada või võib tekkida ohtlik olukord, sh isikuvigastuse oht.
 - Asetage seade alati kuivale pinnale.
 - Hoidke käed, sõrmed, juuksed, riided ja söögiriistad töötava seadme liikuvatest või pöörlevatest osadest eemal.
 - Kasutage seadet ainult toidu või joogi valmistamiseks.
 - Termokaitse juhuseadme algseadistamisest tuleneva ohu vältimiseks ei tohi seadet kasutada välise lülitusseadmega (nagu taimer) ega ühendada vooluahelasse, mida regulaarselt sisse ja välja lülitatakse.
 - Lugege enne seadme kasutuselevõttu juhised hoolikalt läbi ning hoidke need tuleviku tarbeks alles.
 - Isikud, kellel on tavapärasest väiksemad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, tohivad seadet kasutada järelevalve all või juhul, kui neile on antud juhised

seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohtusid.

- Lapsed ei tohi seadet kasutada.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Laske mootoril kasutuskordade vahepeal vähemalt üks minut puhata.
- Olge teravate lõiketerade käsitlemisel ja puhastamisel ettevaatlik. Lõiketerade valesti käsitlemine võib põhjustada vigastusi.
- Ärge pange tassi ega kannu mootoriosale, kui mootor veel töötab.
- Ärge kasutage seadet ilma koostisaineid tassi või kannu panemata.
- Ärge kunagi proovige seadet kasutada, kui selle lõiketerad on kahjustada saanud või kui tassis või kannus on söögiriistad või mis tahes võõrkehad.
- Vältige äärmuslikku kuuma ja külma vaheldumist. Ärge asetage külma tassi või kannu kuuma vette ja vastupidi.
- Enne kasutamist tuleb kannule alati kindlalt kaas peale panna, et kannu sisu sealt välja ei pääseks, pritsiks ega üle voolaks.
- Ärge võtke kannu mootoriosalt ära, kui seade töötab.
- Kasutage ainult kannmikseriga kaasas olevat kannu ja kaant, mõõtetopse, lõiketerasid ja tarvikuid. Kui kasutate

lisaseadmeid või tarvikuid, mida Sage ei ole tootnud või ei soovita, võib tagajärjeks olla tulekahju, elektrilöök või kehavigastus.

- Kui LCD-ekraanil vilgub kiri **OVERLOAD PROTECTION** (ülekoormuskaitse), ärge seadet kasutage. Tõmmake seadme pistik seinapistikupesast välja ja oodake 30 minutit, kuni mootor on jahtunud. Pärast jahtumist on seade uuesti kasutusvalmis.
- Olge kuuma vedeliku valamisel seadmesse ettevaatlik, sest auru mõjul võib see seadmest välja pritsida.
- Kuuma vedeliku töötlemisel peab sisemine mõõtetops olema oma kohal. See takistab kuumal vedelikul välja pritsimast ja mõõtetopsis on avad, mis on mõeldud surve vähendamiseks ja auru väljalaskmiseks.
- Olge pärast kuuma vedeliku töötlemist kaane äravõtmisel ettevaatlik, sest seadmest võib tulla kuuma auru.
- Kuumade koostisainete töötlemisel tuleb rangelt järgida maksimaalse mahu piiri. Vastasel juhul võib kuum vedelik teid põletada.
- Ärge töödelge kuumi koostisaineid ega vedelikku vaakumfunktsiooniga (see on lisafunktsioon, mille kasutamiseks on vaja eraldi olevat Sage'i vaakumpumpa).
- Ärge kasutage lisaseadmeid ega tarvikuid, mida selle seadmega

kaasas ei ole või mille kasutamist koos selle tootega Sage ei soovita. Vastasel juhul võivad tekkida häired seadme töös, toode võib saada kahjustada või võib tekkida ohtlik olukord.

- Lisatarvikute kohta, mida Sage soovitab koos selle seadmega kasutamiseks, saate teavet tarviku kasutusjuhendist ja sellest kasutusjuhendist.

KANNMIKSERI TARVIKU KASUTAMISEL PIDAGE MEELES JÄRGMIST:

Surve all oleva kannmikseri tassi kasutamisel võivad koostisained sellest välja pritsida või põhjustada põletushaavu. Selle ohu vähendamiseks järgige alati allpool toodud juhiseid:

- Ärge töödelge kuumi ega sooje koostisaineid. Kui segu läheb töötlemise ajal liiga kuumaks, lõpetage seadme kasutamine. Ärge kasutage seadet järjest kauem kui üks minut. Vastasel juhul võivad koostisained minna kuumaks ja auru mõjul võib mõõtetopsile tekkida surve.
- Kui see on juhtunud, ei tohi mingil juhul mõõtetopsi all asuvat lõiketera aluse küljest lahti kruvida. Laske mõõtetopsil jahtuda toatemperatuurini ja alles siis võite lõiketera lahti kruvida.

- Ärge töödelge seadmes gaseeritud vedelikku, pesuvahendit ega muud koostisainet, mis võib paisuda või gaasi tekitada.
- Ärge täitke mõõtetopsi üle näidatud maksimumtaseme.
- Kui seadme kasutamise ajal hakkavad toiduained kannust välja lekkima, lõpetage seadme kasutamine kohe ja tõmmake seadme pistik seinapistikupesast välja. Kontrollige, et mõõtetops ei oleks täidetud üle maksimumtaseme ja et tihend või tops ei oleks saanud kahjustada. Kõrvaldage leke kuiva käterätikuga ja kruvige mõõtetops enne kasutamise jätkamist tugevasti segamismehhanismi külge kinni.



See sümbol näitab, et seadet ei tohi visata majapidamisjäätmete hulka.

Viige kasutuskõlbatuks muutunud seade vastavasse kohalikku kogumispunkti või sellekohast teenust pakkuvale edasimüüjale. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest.

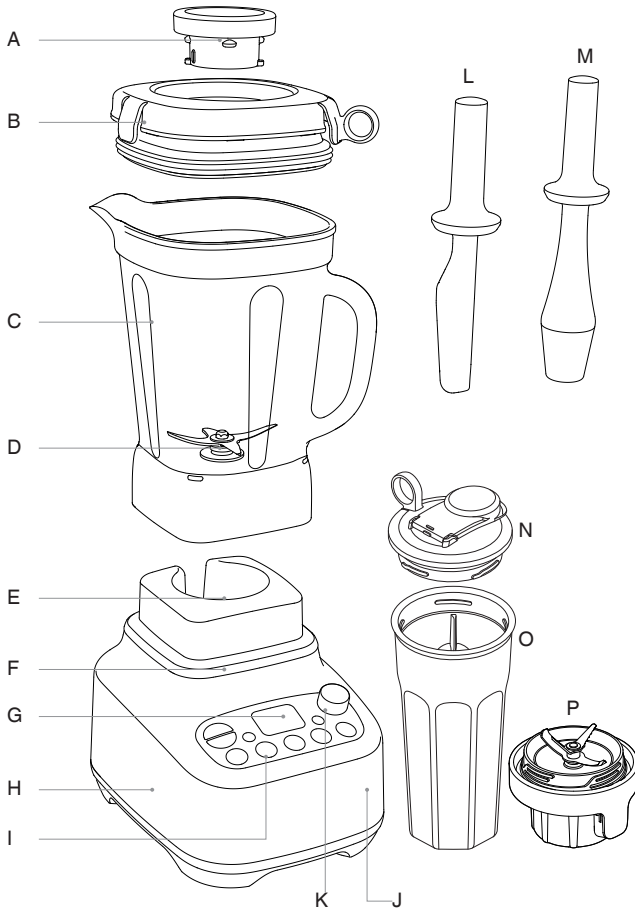


Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge pange toitejuhet, pistikut ega seadet vette ega muusse vedelikku.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES



Seadme osad



- A. Sisemine mõtetops
- B. Kaas
- C. 2-liitrine BPA-vaba kann
- D. Eriti lai, vastupidav lõiketera ja anumasüsteem
- E. Vastupidav metallist liitmik
- F. uure jõudlusega 2400 W mootor
- G. LCD-näidik ja taimer
- H. Vastupidav alus

- I. Viis eelseadistatud programmi
- J. Ülekoormuskaitse
- K. Manuaalne kiiruseketas

TARVIKUD

- L. Kaabits
- M. Vajutaja
- N. Transpordikaas
- O. BPA-vaba kannmikseri tass
- P. Kannmikseri lõiketerade süsteem



Tehniline teave
220-240V~ 50/60Hz 2400W



Funktsioonid

ENNE ESIMEST KASUTUSKORDA

Enne seadme esimest kasutuskorda eemaldage kõik pakkematerjalid ja etiketid.

Peske seadme kaant, sisemist kaant, kannmikseri kannu (vt "Hooldustööd ja puhastamine") sooja seebivahuse vee ja pehme lapiga. Loputage ja kuivatage hoolikalt. Ärge peske neid osi nõudepesumasinas (v.a kannmikseri kann).

Täpsemat teavet vt osast "Hooldustööd ja puhastamine". Mootoriosa võib pühkida niiske lapiga. Kuivatage hoolikalt.

KASUTAMISE ALUSTAMINE

Tööks valmisoleku režiim

Sisse-välja lülitamise nupu ON/OFF vajutamisel läheb seade tööks valmisoleku režiimi.

Unerežiim

Kui kahe minuti jooksul ei vajutata ühtegi nuppu, siis LCD-ekraan kustub ja ON/OFF nupp hakkab punasena vilkuma.

Kui viie minuti jooksul ei vajutata ühtegi nuppu, lülitub seade täielikult välja. Seadme uuesti käivitamiseks vajutage ON/OFF nuppu.

ANUMAD

Seadmel on kaks segamisanumat. Seadme alus tuvastab automaatselt, millise anumaga on tegemist ja reguleerib toiduainete töötlemise aegu eelseadistatud programmides, et tagada parimad võimalikud tulemused.

2-liitrine kann

Seda kannu soovitatakse kasutada suurema koguse (kuni 2 liitrit) toiduainete töötlemiseks. Kannu saab kasutada kõigi eelseadistatud programmidega.

Kannmikseri tass ja lõiketerade süsteem

Kannmikseri tassis saab töödelda väiksemat kogust koostisaineid (kuni 700 ml). Transpordikaas võimaldab valmis joogi mugavalt endaga kaasa võtta.

Kannmikseri tassiga saab kasutada programme PULSE | ICE CRUSH, SMOOTHIE ja GREEN SMOOTHIE. Programmi FROZEN DESSERT ja SOUP ei saa kannmikseri tarvikutega kasutada ja eelseadistatud programmid keelatakse.

PAUSE / CANCEL

Käsitsi töötlemiseks:

Esimese vajutamisega valitud kiirus peatatakse. Teise vajutamisega valitud kiirus tühistatakse. Toiduainete töötlemise uuesti alustamiseks keerake ketast uuesti.

Programmiga töötlemiseks:

Esimese vajutamisega valitud programm peatatakse. Teise vajutamisega valitud programm tühistatakse. Programmi taaskäivitamiseks vajutage nuppu PROGRAM.



KÄSITSI KASUTAMINE

KIIRUSE VALIKUKETAS

Keerake kiiruse valikuketast päripäeva, et valida üks 12 kiiruseeadistusest alates aeglasest segamisest (STIR) kuni väga kiire jahvatamiseni (MILL).

Toiduainete töötlemise katkestamiseks keerake kiiruseketast vastupäeva tähtsile READY.

Seade on programmeeritud nii, et see töötab käsitsi valitud kiiruseeadistustel kuus minutit (2-liitrise kannu kasutamisel) või 30 sekundit (kannmikseri tassi kasutamisel) ja seiskub seejärel automaatselt.



HOIATUS!

Ärge kunagi töödelge seadmes keevat ega kuuma vedelikku. Laske koostisainetel enne seadmesse panemist jahtuda toatemperatuurini.

EELSEADISTATUD PROGRAMMID

PULSEERIV | JÄÄ PURUSTAMISE (PULSE | ICE CRUSH) funktsioon

Pidevalt pulseeriv programm on mõeldud toiduainete hakkimiseks ühtlasele konsistentsile või jääkuubikute purustamiseks.

Smuuti (SMOOTHIE)

Piima baasil smuutide valmistamiseks. Kiiruste ja pulseerivate liigutuste kombinatsioon, mis on mõeldud koostisainete ühendamiseks ja neile õhu lisamiseks, et tulemus oleks ühtlane ja kreemja tekstuuriga.

Roheline smuuti (GREEN SMOOTHIE)

Tervete puu- ja köögiviljade segamiseks ühtlase tekstuuriga joogi sisse. Suurel kiirusel lõhustatakse kiud väga peenteks osakesteks. Koostisainete muutmisel kiilukujuliseks kasutage vajutajat.

Sügavkülmutatud magustoidud (FROZEN DESSERT)

Suure kiirusega programm sügavkülmutatud puu- ja köögiviljade purustamiseks valmiskujul magustoiduks. Parimate tulemuste saamiseks kasutage vajutajat.

Supp (SOUP)

See programm on mõeldud nii külma kui ka kuuma supi valmistamiseks. Pange seadmesse ümbritseva keskkonna temperatuuril olevad koostisained ja tulemus on ühtlane kuum supp. Eelkõige suurel kiirusel programmi korral lõpetatakse programm aeglase segamisega, et eemaldada aurumullid.



MÄRKUS

Toored toiduained (liha ja mereannid) tuleb enne programmiga SOUP kasutamist keeta.



HOIATUS!

Ärge lisage programmi SOUP kasutades kuumi koostisaineid.

Puhastamine (CLEAN)

Seda funktsiooni saab kasutada kannu külgedele ja lõiketeradele kogunenud koostisainete eemaldamiseks. Valage kannu neli tassitäit sooja seebivahust vett ja vajutage puhastusnuppu CLEAN. Raskestipuhastatavate, kleepuvate või paksude koostisainete korral lisage veele ½ tl nõudepesuvahendit. Parimad tulemused saate, kui puhastate kannu kohe pärast kasutamist.



Nõuanded

- Kaane sees oleva mõõtetopsi saab ära võtta, et koostisainete töötlemise ajal õli/vedelikku või muid koostisaineid lisada. Seejuures tuleb olla äärmiselt ettevaatlik, sest sõltuvalt segust ja segamiskiirusest võivad koostisained kaane kaudu välja pritsida. Kuuma vedeliku töötlemisel ei ole soovitatav mõõtetopsi ära võtta.
- Toiduainete ja vedeliku lisamisel ärge ületage maksimumtähist.
- Kui segu on liiga paks, nii et see kannus ringi ei liigu, kasutage PULSEERIVA IJÄÄ PURUSTAMISE (PULSE/ICE CRUSH) funktsiooni nuppu.
- Töötavas seadmes tohib kasutada kaabitsat ja vajutajat. Selleks eemaldage sisemine mõõtetops. Kaas peab alati kindlalt peal olema.
- Koostisained võivad kleepuda kannu külgedele. Lükake toiduained löiketeradele tagasi vajutajaga või kasutage kaabitsat. Selleks võtke ära mõõtetops, kuid ärge eemaldage kaant.
- Kui mootoriosale satub seadme kasutamise ajal niiskust või vedelikku, lülitage seade välja ja tõmmake selle pistik seinapistikupesast välja. Võtke kann mootoriosalt ära ja pühkige mootoriosa kohe kuiva lapi või paberkäterätikuga.
- Jääkuubikute töötlemise maksimumkogus on 250 g kuubikuid (umbes üks tavaline jääkuubikuresti täis).
- Kui seadet on manuaalses režiimis kasutatud kuus minutit (kannuga) või 30 sekundit (kannmikseri tassiga), lülitub seade automaatselt välja. See on mootorit kaitsev ohutusfunktsioon.
- Paksemad segud püreestuvad paremini juhul, kui kann on täidetud veerandi kuni poole ulatuses.
- Ärge kasutage metallist tööriistu, sest need võivad kahjustada saada või kannmikseri kannu kahjustada.
- Kui toiduaineid on löiketerade alt raske eemaldada, pange seadmele kaas peale tagasi ja lülitage seade 4-5 sekundiks suurele kiirusele, nii et toiduained tulevad löiketerade alt välja.



Töötlemistabel (kannule)

TOIDUAIINE	ETTEVALMISTAMINE & KASUTAMINE	KOGUS	FUNKTSIOONID	AEG
Teraviljad ja seemned	Jahvatage jahuks. Kasutage, leiva, pitsa, kookide, muffinite jms valmistamiseks.	250–630 g 1–3 tassitait	Jahvatusfunktsiooni (MILL) kiirus	30-60 sekundit
Kuivatatud kaunviljad & mais, näiteks sojaoad, kikerherned, paismais	Jahvatage jahuks. Kasutage leiva, kookide, pannkookide, muffinite valmistamiseks.	250–630 g 1–3 tassitait	Jahvatusfunktsiooni (MILL) kiirus	30-60 sekundit
Vürtsid	Vürtside jahvatamiseks. Kasutage vürtse tervena, v.a kaneelikaunad, mis tuleb murda pooleks. Hoida tihedalt suletud anumad.	Vähemalt ¼ tassitait 8–16 kaneelipulka	Jahvatusfunktsiooni (MILL) kiirus	20-30 sekundit
Toored pähkliid	Pähklijahu valmistamiseks. Kasutage kookides, küpsistes ja muffinites.	100–500 g ½–3 tassitait	Jahvatusfunktsiooni (MILL) kiirus	8-15 sekundit
Röstitud pähkliid	Pähklikreemide ja –võiete valmistamiseks.	450–500 g 2–3 tassitait	Purustamis- ja segamiskõrguse funktsiooni (BLEND) kiirus, kasutage vajutajat	1 minut
Valge suhkur	Jahvatage tuhksuhkru valmistamiseks.	100–200 g 1–2 tassitait	Jahvatusfunktsiooni (MILL) kiirus	15-30 sekundit
Küpsised	Murdke küpsised pooleks. Purustage ja segage. Kasutage kohupiimakooži katte valmistamiseks.	250 g	Pulseeriv ja jää purustamise funktsioon (PULSE ICE CRUSH) funktsioon	20-30 sekundit
Riivisai	Eemaldage koorik. Lõigake sai 2,5 cm kuubikuteks. Kasutage purukatte või täidise valmistamiseks või lihapallides ja pasteetides.	120–400 g (kuni 5 viilu)	Segamiskõrguse funktsiooni (MIX) kiirus	20-30 sekundit
Majonees	Segage munakollane, sinep ja äädikas või sidrunimahla. Lisage kaane kaudu aeglaselt õli. Kasutage salatikastmeks.	Kuni neli munakollast ja kaks tassitait õli.	Segamiskõrguse funktsiooni (MIX) kiirus	1 minut ja 30 sekundit
Kõvad juustud (nagu Parmesan ja Pecorino)	Lõigake 3 cm kuubikuteks. Kasutage koorekastmete ja pastarogade valmistamiseks.	Kuni 250 g	Hakkimiskõrguse funktsiooni (CHOP) kiirus	15-25 sekundit
Koor	Vahustage koor kõvaks vahuks. Soovi korral lisage enne segamist suhkrut või vanilli.	300-600 ml	Hakkimiskõrguse funktsiooni (CHOP) kiirus	25-60 sekundit
Toored köögiviljad	Koorige ja lõigake 2 cm kuubikuteks. Hakkige peeneks. Kasutage täidistes, bolognese kastmes, hautistes ja pajaroogades.	200 g	Hakkimiskõrguse funktsiooni (CHOP) kiirus	4-6 sekundit

Kuivjahvatamine

Kõvade koostisainete (nagu suhkur, kohv, võrtsid, teraviljad) jms jahvatamine kriimustab kannu sisepinda ja muudab selle hõguseks. See on vaid "iluviga" ega mõjuta seadme tööomadusi.

Vältige võrtside liigset töötlemist. Võrtsides leiduvad õlid võivad kuumise mõjul kannu pinda kahjustada.

See tabel on mõeldud kasutamiseks ainult suunisenähtisena.



Veaotsing

PROBLEEM

LIHTNE LAHENDUS

Mootor ei hakka tööle või löiketera ei pöörle.

- Kontrollige, kas kann ja kaas on kindlalt oma kohal.
- Kontrollige, et toitejuhtme pistik oleks kindlalt seinapistikupessa sisestatud.
- Kontrollige, kas sisse-välja lülitamise nupp ON | OFF ja valitud funktsiooni nupp põlevad.

Segu on ebaühtlane.

- Kasutage töötavas seadmes vajutajat.
- Vähendage seadme kiirust.
- Toiduaineid on ühe korraga segamiseks liiga palju. Proovige korraga töödelda väiksem kogus toiduaineid, jaotades need vajadusel portsjoniteks.
- Koostisained võivad olla liiga suured. Proovige need lõigata väiksemateks tükkideks. Parimate tulemuste saavutamiseks tuleks toiduained lõigata vähemalt 2 cm suurusteks tükkideks.

Segu on liiga peen või vesine.

- Töödelge segu vähem aega korraga või väiksemal kiirusel.
- Kasutage pulseerivat / jää purustamise funktsiooni (ICE CRUSH | PULSE) funktsiooni.

Toiduained jäävad löiketera ja kannu külge kinni.

- Segu võib olla liiga paks. Lisage rohkem vedelikku ja kasutage segamiseks aeglasemat kiirust.

Toiduained jäävad löiketera külge kinni.

- Kui toiduaineid on löiketerade alt raske eemaldada, pange seadmele kaas peale tagasi ja lülitage seade 4-5 sekundiks suurele kiirusele, nii et toiduained tulevad löiketerade alt välja.

Seade on üle koormatud.

- Seadmel on mootori kaitseseade, mis selle üle kuumenemise või ülekoormuse korral välja lülitab. Ülekoormuskaitse aktiveerumisel hakkab LCD-ekraanil vilkuma kiri OVERLOAD PROTECTION ja seadet ei saa tööle lülitada.
- Lülitage seade juhtpaneelil olevast sisse-välja lülitamise nupust ON | OFF välja ja tõmmake pistik seinapistikupesast välja. Oodake mõni minut, ühendage pistik uuesti seinapistikupessa ja lülitage seade sisse.
- Kui ekraanil vilkuv kiri OVERLOAD PROTECTION ei kustu, korra eespool kirjeldatud toimingut ja laske seadmel vähemalt 20-30 minutit jahtuda. Kui kiri OVERLOAD PROTECTION on ekraanilt kustunud, on seade uuesti kasutusvalmis.
- Soovitame koostisaineid töödelda väiksemate portsjonite kaupa või lõigata koostisained väiksemateks tükkideks.



Hooldustööd ja puhastamine

Anumad ja kaaned

Et hoida kannu puhtana ja vältida toidu kuivamist lõiketerade, anumate ja kaane külge, järgige võimalikult ruttu pärast kasutamist allpool toodud samme:

- Loputage anumad ja kaaned enamikust koostisainetest puhtaks.

2-liitrine kann

- Lisage 1 liiter sooja vett ja 1-2 tilka pesuvahendit ja vajutage puhastusnuppu CLEAN.
- Loputage kannu ja selle kaant eraldi ja/või peske neid eraldi soojas seebivahuses vees pehme lapi või pudeliharjaga.

Kannmikseri tarvikud

- Kõiki kannmikseri tarvikuid tohib pesta nõudepesumasina ülemisel restil.
- Toidujääkide eemaldamiseks lõiketeradelt ja kannmikseri tassi külgedelt võite tassi panna 250 ml külma vett ja vajutada puhastusnuppu CLEAN.
- Loputage kannmikseri tassi pärast kasutamist sooja veega.
- Kui selles ei piisa, peske tassi käsitsi sooja veega, millele on lisatud veidi õrnatoimelist nõudepesuvahendit, ja mitteabasiivse käsna.



HOIATUS!

Kuuma vee ja/või pesuvahendi tulemusel võib tekkida surve. Kui loputate kannmikseri tassi puhastustsüklit CLEAN kasutades, ärge kunagi lisage kuuma ega isegi sooja vett, sest auru toimel võib tekkida ohtlik surve. Ärge lisage pesuvahendit, sest see tekitab vahtu, mis paisub ja võib põhjustada survet.



HOIATUS!

Tsitrusviljadest eralduvad õlid võivad kannu ja kannmikseri tassi materjali kahjustada, kui neid seal pikemat aega hoida. Seetõttu puhastage kann ja tass kohe pärast tsitrusviljade töötlemist.

Mootoriosa

Pühkige mootoriosa pehme niiske lapiga. Kuivatage hoolikalt. Pühkige toitejuhtmelt toiduosakesed.

Puhastusvahendid

Ärge kasutage mootoriosa või kannu puhastamiseks abrasiivseid küürimisnuustikuid ega puhastusvahendeid, sest need võivad pinda kriimustada. Puhastage mootoriosa ainult sooja seebivahuse vee ja pehme lapiga.

Nõudepesumasin

Kannmikseri kannu, kannmikseri tassi, kannmikseri lõiketerade süsteemi, vajutajat, kaabitsat ja kõiki kaasi tohib pesta nõudepesumasinas tavalise pesutsükliga. Kannu võib asetada alumisele restile, kuid tassi ja kaasi tohib pesta ainult ülemisel restil. Raskestieemaldatavad toiduplekid ja ebeameldiv lõhn

Tugeva lõhnaga toiduained nagu küüslauk, kala ja mõned kõõgiviljad nagu porgandid võivad anumale või selle kaanele jätta ebeameldiva lõhna või plekke.

2-liitrine kann

Nende eemaldamiseks puhastage kannu ja selle kaant vastavalt funktsiooni CLEAN puhastusjuhiste. Pange kannu 2 spl söõgisoodat ja ½ tassitäit (125 ml) äädikat ja laske lahusel üks minut vahutada. Hõõruge kannu ja kaant lahusega, kasutades pehmet nõudepesuharja. Lisage kaks tassitäit sooja vett ja laske seista viis minutit. Pange kann kannmikseri alusele. Pange kannule kaas kindlalt peale ja vajutage puhastusnuppu CLEAN. Loputage kannu põhjalikult ja laske sel õhu käes kuivada Hoiulepaneku ajaks ärge pange kannule kaant peale, et õhk liikuda saaks.

Kannmikseri tass

Valage tassi kuni tähseni MAX puhastusainet sisaldavat sooja vett. Laske viis minutit liguneda. Seejärel peske õrnatoimelise pesuvahendi ja sooja veega, loputage põhjalikult ja kuivatage hoolikalt. Ärge kasutage raskestieemaldatavate plekkide ja lõhna eemaldamiseks tassist funktsiooni CLEAN.

Kuivjahvatamine

Kõvade koostisainete (nagu suhkur, kohv, võrtsid, teraviljad) jms jahvatamine kriimustab kannu sisepinda ja muudab selle häguseks.

Mõnedest võrtsidest ja maitsetaimedest eritub aromaatsed õlisid, mis muudavad kannu värvi või jätavad sellele lõhna. See on vaid "iluviga" ega mõjuta seadme tööomadusi.

Hoiustamine

Pange kannmikseri hoiule püstiasendis. Kannmikseri kannu võib asetada mootoriosale või selle kõrvale. Pange tass hoiule koos kinnitatud lõiketerade süsteemiga. Ärge pange midagi seadme peale. Hoiulepaneku ajaks ärge pange kannule kaant peale, et õhk liikuda saaks.



Содержание

- 35 Рекомендация Sage® – безопасность на первом месте
- 40 Компоненты
- 41 Функции
- 44 Таблица смешивания
- 45 Проблемы и их устранения
- 46 Уход и очистка

РЕКОМЕНДАЦИЯ SAGE® – БЕЗОПАСНОСТЬ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ

Sage® очень серьезно относится к безопасности. Мы разрабатываем и производим продукцию с учетом обеспечения безопасности потребителя. Кроме того, просим вас соблюдать известную осторожность при использовании любых электроприборов и следовать нижеизложенным инструкциям.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДО НАЧАЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРОМ И НА ВСЯКИЙ СЛУЧАЙ СОХРАНИТЕ ИХ

- Скачиваемая версия инструкции доступна на веб-сайте sageappliances.com.
- Перед первым использованием убедитесь, что параметры электроснабжения соответствуют указанным на табличке на днище прибора.
- Перед первым использованием удалите и с надлежащими мерами предосторожности выбросьте все упаковочные материалы.
- Чтобы защитить маленьких детей от опасности удушья, с надлежащими мерами предосторожности выбросьте защитную оболочку со штекера питания.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте прибор в каких-либо иных целях, кроме его назначения. Не используйте в движущихся транспортных средствах или на лодках. Используйте только в помещениях. Неправильное использование может привести к травмам.
- Полностью размотайте шнур питания перед использованием.
- Поставьте прибор подальше от края на устойчивую, термостойкую, горизонтальную и сухую поверхность. Не используйте на каком-либо источнике тепла, например электрической или газовой плите или печке, или вблизи него.

- Вследствие вибрации во время работы прибор может перемещаться.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола, касался горячих поверхностей или завязывался узлами.
- Перед очисткой, перемещением или уборкой на хранение обязательно убедитесь, что прибор выключен, отсоединен от розетки и полностью остыл.
- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте шнур питания от розетки, когда прибор не используется.
- Не используйте прибор, если шнур питания, штекер или прибор повреждены каким-либо образом. Если прибор поврежден или требуется какое-либо обслуживание, кроме очистки, обращайтесь в службу поддержки Sage или зайдите на веб-сайт: sageappliances.com.
- Любое обслуживание, помимо очистки, должно выполняться в авторизованном сервисном центре Sage®.
- Не допускайте, чтобы дети играли с прибором.
- Очистка прибора может производиться детьми, только если они старше 8 лет и находятся под надзором.
- Держите прибор и его шнур недоступными для детей младше 8 лет.
- Рекомендуется установить устройство дифференциальной защиты для дополнительной защиты при использовании электроприборов. Рекомендуется использовать защитные выключатели с расчетным рабочим током не более 30 мА. Обратитесь к электрику за профессиональной консультацией.
- Перед использованием убедитесь, что прибор собран правильно. Если прибор собран неправильно, он не будет работать. Использование неправильно собранного прибора, может привести к его неисправности, повреждению или возникновению риска для безопасности, включая травмы.
- Не используйте прибор на сточной панели мойки.
- Держите руки, пальцы, волосы, одежду, а также лопатки и другие столовые приборы вдали от движущихся или вращающихся частей прибора во время работы.
- Используйте прибор только для приготовления напитков и еды.
- Чтобы избежать возможной угрозы самопроизвольного запуска прибора из-за случайного сброса защиты от перегрузки, не подключайте никаких внешних включающих устройств (например, таймер) и не подсоединяйте прибор к схеме, которая способна регулярно включать и выключать прибор.

- Внимательно прочитайте все инструкции до начала использования прибора и на всякий случай сохраните их.
- Этот прибор может использоваться людьми с ограниченными физическими или умственными способностями, только если они находятся под наблюдением или им были даны указания относительно безопасного использования прибора и они понимают возможные опасности.
- Прибор не должен использоваться детьми.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
- Перед каждым использованием дайте мотору постоять 1 минуту.
- Будьте осторожны при касании и очистке ножей, так как они очень острые. Небрежное обращение с ножами может привести к травме.
- Не устанавливайте кружку на основание двигателя, пока двигатель еще вращается.
- Не запускайте прибор без ингредиентов в кружке или стакане.
- Никогда не пытайтесь использовать блендер с поврежденными ножами или какими-либо столовыми приборами и прочими посторонними предметами внутри кружки.
- Не подвергайте кружку и стакан сильным перепадам температуры, например, помещая холодную кружку и стакан в горячую жидкость и наоборот.
- Перед началом работы крышка должна быть надежно установлена на кружке, чтобы предотвратить расплескивание и разбрызгивание содержимого.
- Не снимайте кружку с корпуса мотора во время работы блендера.
- Используйте только кружку и крышку, стакан, лезвия и аксессуары, поставляемые вместе с этим блендером. Использование любых, не рекомендованных Sage, принадлежностей и аксессуаров может привести к возникновению риска возгорания, удара электрическим током и получению травмы.
- Не используйте блендер, если на дисплее мигает OVERLOAD PROTECTION (ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ). Если это произойдет, отсоедините блендер от розетки и подождите 30 минут, чтобы мотор остыл. После этого вы сможете пользоваться блендером как обычно.
- Будьте осторожны при наливании горячей жидкости в блендер, поскольку она может выплеснуться из кружки из-за внезапного образования пара.

- При перемешивании горячих жидкостей внутренняя мерная крышка всегда должна быть на месте. Она защищает от выплескивания горячей жидкости при перемешивании и имеет отверстия, предназначенные для снижения давления и предотвращения нагнетания пара.
- Будьте осторожны, снимая крышку после перемешивания горячих жидкостей, поскольку внутри жидкости могут образоваться сгустки пара, которые будут вырываться из кружки.
- Строго соблюдайте ограниченный предел емкости, смешивая горячие ингредиенты. Несоблюдение этого пункта может привести к ожогам.
- Никогда не смешивайте горячие ингредиенты или жидкости, используя функцию вакуумного смешивания (вакуумное смешивание является дополнительной функцией, получаемой с помощью вакуумного насоса Sage, поставляемого отдельно).
- Использование принадлежностей, которые не поставляются или не рекомендованы Sage, может привести к неисправности блендера, повреждению или возникновению риска для безопасности, включая травмы.
- При использовании дополнительных принадлежностей, поставляемых Sage для использования с этим изделием, ознакомьтесь с прилагаемыми к ним инструкциями, а также с инструкциями, содержащимися в этой брошюре.

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НАСАДКИ ПЕРСОНАЛЬНОГО БЛЕНДЕРА ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

Открытие персонального стакана под давлением может привести к разбрызгиванию ингредиентов или может вызвать ожоги/ошпаривания, если содержимое горячее. Чтобы свести к минимуму риски, всегда следуйте приведенным ниже инструкциям:

- Никогда не смешивайте горячие или теплые ингредиенты. Остановите процесс смешивания, если содержимое стало горячим в процессе смешивания. Никогда не смешивайте ингредиенты более 1 минуты. Смешивание более 1 минуты может привести к нагреванию ингредиентов и пар может вызвать повышение давления в стакане.

- Никогда не пытайтесь открутить лезвия от основания стакана, когда стакан находится под давлением из-за накопленного пара. Дайте стакану остыть до комнатной температуры, прежде чем осторожно откручивать лезвия.
- Никогда не смешивайте газированную жидкость, моющее средство или какой-либо ингредиент, который может расширяться или выработать газ.
- Никогда не заполняйте стакан выше указанной максимальной отметки.
- Если во время смешивания происходит утечка, немедленно прекратите смешивание и отсоедините устройство от точки питания. Убедитесь, что персональный стакан для блендера не заполнен выше максимального уровня и нет повреждений уплотнения или самого стакана. Устраните утечку сухим полотенцем и прочно прикрутите стакан к механизму смешивания, прежде чем возобновлять смешивание.



Показанный символ означает, что этот прибор не может утилизироваться с бытовыми отходами. Его необходимо сдать в специализированный муниципальный центр сбора отходов или дилеру, предоставляющему такую услугу. За более подробной информацией обращайтесь в местный муниципалитет.

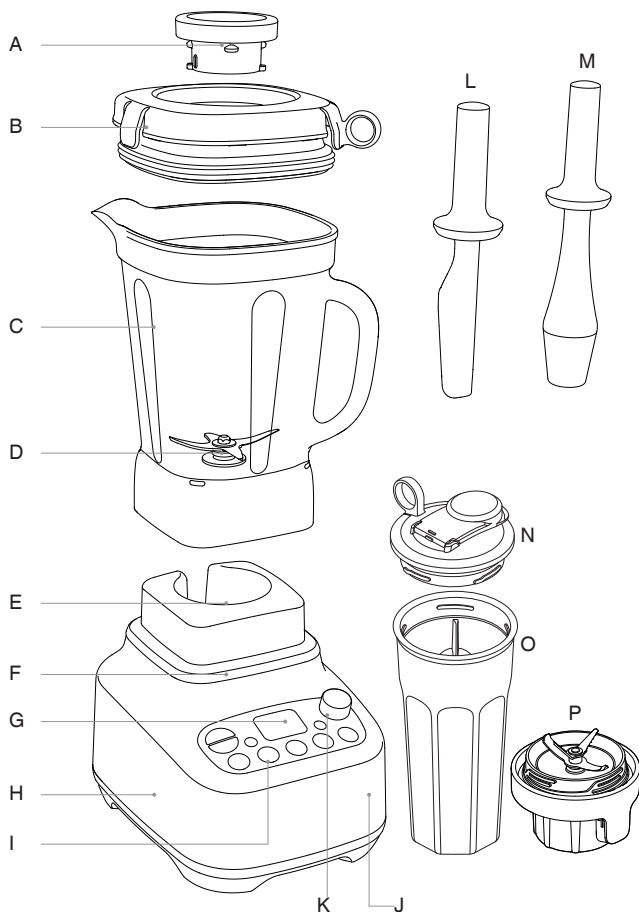


Чтобы избежать поражения электрическим током, не погружайте прибор, шнур питания или штекер питания в воду или какую-либо другую жидкость.

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО



Компоненты



- A. Внутренняя мерная крышка
- B. Высокоэффективная крышка
- C. 2.0л кружка без БФА*
- D. Система лезвий и кружки с ультраширокими прочными лезвиями
- E. Прочное металлическое соединение
- F. Мощный мотор 2400 Вт
- G. LCD дисплей с таймером
- H. Прочное основание

- I. 5 предустановленных программ
- J. Защита от перегрузки
- K. Ручное управление скоростью

АНКСЕССУАРЫ

- L. Лопатка
- M. Тромбователь
- N. Портативная крышка
- O. Персональный стакан без БФА*
- P. Система лезвий персонального станана

CE Технические параметры
220–240В~ 50/60Гц 2400Вт



Функции

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием блендера Sage® удалите все упаковочные и рекламные материалы.

Вымойте крышку, внутреннюю крышку и кружку блендера (см. «Уход и очистка») теплой мыльной водой и мягкой тканью. Сполосните и тщательно высушите. Не кладите части в посудомоечную машину (кроме кружки блендера).

Более подробную информацию см. в разделе «Уход и очистка». Корпус мотора можно протирать влажной тканью. Тщательно высушите.

НАЧАЛО РАБОТЫ

Режим готовности

Кнопка ON/OFF (вкл./выкл.) переводит прибор в режим готовности (READY).

Ожидание

Через 2 минуты бездействия дисплей выключается автоматически, и кнопка ON/OFF замигает красным.

Через 5 минут бездействия блендер полностью выключается. Нажмите кнопку ON/OFF, чтобы снова включить блендер.

ЕМКОСТИ

Этот прибор оснащен двумя емкостями для смешивания. База блендера автоматически распознает емкость и корректирует время смешивания в заранее заданных программах для оптимизации результатов.

2.0л кружка

Кружка рекомендуется для смешивания больших объемов, до 2 литров, и может использоваться со всеми заданными программами.

Персональный стакан и система лезвий

Персональный стакан блендера смешивает меньшие объемы, до 700 мл. Компактная крышка превращает стакан в стакан “take away”, поэтому он идеально подходит для смешанных напитков.

Персональный стакан может использоваться с заданными программами PULSE | ICE CRUSH, SMOOTHIE и GREEN SMOOTHIE. Программы FROZEN DESSERT и SOUP не подходят для использования с персональными аксессуарами, поэтому заданные программы отключены.

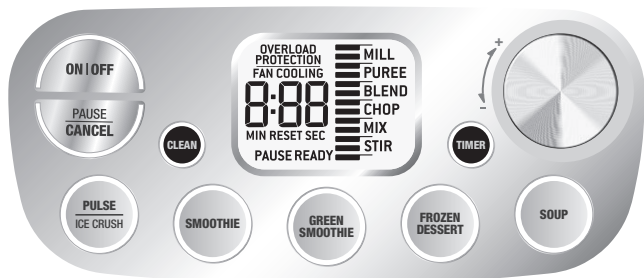
PAUSE / CANCEL

Для ручного смешивания:

Одно нажатие приостанавливает выбранную скорость. Второе нажатие отменяет выбранную скорость. Поверните ручку, чтобы снова начать смешение.

Для заданного смешивания:

Одно нажатие приостанавливает выбранную скорость. Второе нажатие отменяет выбранную скорость. Нажмите кнопку PROGRAM, чтобы снова начать программу.



РУЧНЫЕ ФУНКЦИИ

РУЧКА УПРАВЛЕНИЯ СКОРОСТЬЮ

Поверните ручку управления скоростью по часовой стрелке, чтобы выбрать одну из 12 настроек скоростей, начиная от медленной STIR (перемешивание) до очень быстрой MILL (измельчение).

Для остановки процесса смешивания, поверните ручку управления скоростью против часовой стрелки обратно к READY.

Блендер запрограммирован так, чтобы в ручном режиме он мог работать до 6 минут без остановки (для 2.0л кружки) и 30 секунд (для персонального стакана).

ВНИМАНИЕ

Никогда не смешивайте горячие жидкости. Дайте температуре понизиться, прежде чем наливать жидкость в кружку для перемешивания.

ЗАДАННЫЕ ПРОГРАММЫ

PULSE | ICE CRUSH

Программа импульсного режима, предназначенная для измельчения пищи в однородную консистенцию или измельчения кубиков льда.

SMOOTHIE

Программа предназначена для приготовления коктейлей из молочных продуктов. Комбинация скоростей и импульсов предназначена для смешивания и аэрации ингредиентов в однородную и кремовую текстуру.

GREEN SMOOTHIE

Программа предназначена для смешивания целых фруктов/овощей в однородный напиток. Комбинация высоких скоростей разбивает жесткие волокна на очень мелкие частицы. Используйте тромбователь в случае застревания ингредиентов.

FROZEN DESSERT

Программа оптимизирована для быстрого разбивания и смешивания замороженных фруктов/овощей до готового десерта. Для получения наилучших результатов используйте тромбователь.

SOUP

Программа предназначена исключительно для создания горячих супов из холодных. В результате, целые ингредиенты, температуры окружающей среды, превращаются в однородный горячий суп. Вначале программа работает с высокой скоростью, затем медленным перемешиванием удаляет пузырьки пара.



ПРИМЕЧАНИЕ

Не перерабатывайте мясо или морепродукты, используя функцию SOUP.



ВНИМАНИЕ

Не добавляйте горячие ингредиенты при использовании программы SOUP.

CLEAN

Программа используется для удаления большинства ингредиентов со стенок и ножей блендера. Добавьте 4 чашки теплой мыльной воды в кружку блендера и нажмите кнопку CLEAN. В случае плохо очищаемых, липких или густых ингредиентов, добавьте ½ чайной ложки средства для мытья посуды для повышения эффективности очистки. Мойте кружку блендера таким образом сразу после использования, чтобы добиться наилучшего результата.



Советы

- Внутренняя мерная крышка может быть удалена для добавления масла/жидкости или других ингредиентов во время смешивания. Необходимо проявлять особую осторожность в зависимости от содержимого и скорости смешивания, брызги могут выплескиваться. Не рекомендуется снимать внутреннюю мерную крышку при смешивании горячих жидкостей.
- Не превышайте уровень максимальной отметки при добавлении продуктов и жидкостей в блендер.
- Используйте PULSE/ICE CRUSH, когда продукты слишком густые или крупные, чтобы перемещаться по кружке блендера.
- Во время перемешивания может использоваться тромбователь и лопатка, для этого необходимо удалить мерную крышку. Основная крышка должна оставаться надежно установленной на месте.
- Ингредиенты могут прилипать к стенкам кружки блендера. Используйте входящий в комплект тромбователь, чтобы сдвигать продукты со стенок блендера (при снятой внутренней крышки) и продолжать смешивание.
- Если во время смешивания сверху на корпусе мотора появится какая-либо влага или жидкость, выключите блендер и отключите его от розетки. Снимите кружку блендера и незамедлительно протрите корпус мотора сухой тканью или бумажным полотенцем.
- Максимальное количество льда, которое можно измельчать за один раз, составляет 250 г. (прибл. 1 стандартная формочка для льда).
- Когда блендер в течение 6 минут работает в ручном режиме с кружкой или 30 секунд с персональным стаканом блендера, он автоматически отключится. Это функция безопасности для защиты двигателя от перегрева.
- Более густые смеси лучше измельчаются в пюре, если кружка наполнена от одной четвертой до половины.
- Не используйте металлические столовые приборы, поскольку они могут повредить лезвия и кружку блендера.
- Для извлечения трудноудаляемой пищи из-под лезвий, установите крышку и включите блендер на высокую скорость на 4-5 секунд, чтобы вытолкнуть застрявшие продукты из-под лезвий.



Таблица смешивания (для кружки)

ПРОДУКТЫ	ПОДГОТОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	ФУНКЦИИ	ВРЕМЯ
Зерновые и семена	Перемелите в муку. Используйте для приготовления хлеба, пиццы, кексов, маффинов и мучного кляра.	250г–630г 1–3 чашки	MILL скорость	30–60 секунд
Сухие бобовые и кукуруза (например, соевые бобы, турецкий горох и попкорн)	Перемелите в муку. Используйте в комбинации с мукой для хлеба, кексов, маффинов и блинов.	250г–630г 1–3 чашки	MILL скорость	30–60 секунд
Специи	Для приготовления молотых специй. Используйте целиком, за исключением палочек корицы, которые необходимо разломить пополам. Храните в герметичных контейнерах.	Минимум ¼ чашки 8–16 палочек корицы	MILL скорость	20–30 секунд
Сырые орехи	Для приготовления ореховой муки. Используйте для кексов, печенья и маффинов.	100г–500г ½–3 чашки	MILL скорость	8–15 секунд
Обжаренные орехи	Для приготовления орехового масла и паст.	450г–500г 2–3 чашки	BLEND скорость, используйте тромбователь	1 минута
Белый сахар	Измельчите для приготовления чистой сахарной пудры и глазури.	100г–200г 1–2 чашки	MILL скорость	15–30 секунд
Печенье	Разломите печенье пополам. Измельчите в крошку. Используйте для приготовления основы чизкейков.	250г	PULSE ICE CRUSH	20–30 секунд
Хлебная крошка	Срежьте корки. Порежьте хлеб на кубики 2,5 см. Используйте как панировочные сухари, как ингредиент котлет и тефтель.	120г–400г (до 5 долек)	MIX скорость	20–30 секунд
Майонез	Смешайте желток, горчицу и уксус или лимонный сок. Медленно добавляйте масло через крышку. Используйте для гарнира.	До 4 желтков и 2 чашек масла.	MIX скорость	1 минута 30 секунд
Твердые сыры (например, пармезан или пекорино)	Порежьте на кубики 3 см. Используйте в сливочных соусах и макаронных блюдах.	Максимум 250г	CHOP скорость	15–25 секунд
Сливки	Взбейте сливки до твердых пиков. При желании перед взбиванием добавьте сахар или ваниль.	300–600мл	CHOP скорость	25–60 секунд
Сырые овощи	Порежьте на кубики 2 см. Используйте для гарнира, начинки, болоньезе, рагу и запеканок.	200г	CHOP скорость	4–6 секунд

Сухое перемалывание

Перемалывание твердых ингредиентов, таких как специи, орехи, сахар, кофе, зерна и т. д., приведет к царапинам и помутнению внутренних поверхностей кружки. Это только визуальный эффект перемалывания таких ингредиентов, который не влияет на рабочие характеристики кружки.

Избегайте перевозбуждения специй. Эфирные масла, содержащиеся в специях в сочетании с теплом, могут повредить поверхность кружки.

Эта таблица приведена только в качестве общего руководства.



Проблемы и их устранения

ПРОБЛЕМА	ПРОСТОЕ РЕШЕНИЕ
Мотор не запускается или ножи не вращаются	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что кружка блендера и крышка надежно установлены на место. Убедитесь, что штекер как следует вставлен в розетку. Убедитесь, что кнопка ON OFF и кнопка выбранной функции подсвечены.
Продукты измельчаются неравномерно	<ul style="list-style-type: none"> Пользуйтесь тромбователем во время смешивания, чтобы помочь ингредиентам двигаться по кружке. Уменьшите скорость, чтобы лезвия имели больше шансов захватить пищу. Это может произойти, когда слишком большой объем продуктов измельчается одновременно. Попробуйте с меньшим количеством и при необходимости измельчайте объем по частям. Ингредиенты могут быть слишком крупными. Для достижения наилучшего результата ингредиенты должны быть нарезаны на кусочки не более 2 см.
Продукты слишком измельчаются или становятся водянистыми	<ul style="list-style-type: none"> Попробуйте уменьшить время и скорость измельчения. Для большего контроля используйте функцию ICE CRUSH PULSE.
Продукты налипают на ножи и стенки кружки	<ul style="list-style-type: none"> Смесь может быть слишком густой. Попробуйте добавить больше жидкости и/или уменьшить скорость смешивания.
Продукты забиваются под лезвия	<ul style="list-style-type: none"> Для извлечения трудноудаляемой пищи из-под лезвий, установите крышку и включите блендер на высокую скорость на 4-5 секунд, чтобы вытолкнуть застрявшие продукты из-под лезвий.
Блендер перегружен	<ul style="list-style-type: none"> Этот блендер оснащен защитой мотора для защиты от перегрева и перегрузки. При срабатывании на дисплее будет мигать OVERLOAD PROTECTION и блендер будет находиться в нерабочем состоянии. После срабатывания выключите блендер кнопкой ON OFF на панели управления и отсоедините блендер от розетки. Подождите несколько минут и снова подсоедините и включите блендер. Если на дисплее по-прежнему будет мигать OVERLOAD PROTECTION, повторите эти операции и оставьте блендер как минимум на 20–30 минут. Когда OVERLOAD PROTECTION исчезнет с дисплея, блендер можно будет снова использовать. Мы рекомендуем взбивать продукты меньшими порциями или нарезать продукты на меньшие кусочки.



Уход и очистка

Емкости и крышки

Чтобы не допускать засыхания продуктов на лезвиях, емкостях и крышках, как можно скорее после использования выполняйте описанные ниже операции:

- Смойте большинство ингредиентов с емкостей и крышек.

2.0л кружка

- Добавьте 1л теплой воды и 1-2 капли моющего средства и нажмите кнопку CLEAN.
- Снова сполосните кружку и крышку и/или вымойте отдельно в теплой мыльной воде мягкой тканью или ершиком для бутылок.

Персональные аксессуары блендера

- Все персональные насадки для блендера безопасны для мытья в посудомоечной машине на верхней полке.
- Чтобы помочь удалить остатки продуктов со стенок стакана и из под лезвий, вы можете добавить 250мл холодной воды в персональный стакан для блендера и нажать кнопку CLEAN.
- После этого промойте стакан теплой водой.
- Если стакан все еще грязный, промойте стакан в ручную теплой мыльной водой с использованием мягкого моющего средства и неабразивной губки.



ВНИМАНИЕ

Существует риск повышения давления от горячей воды и/или моющего средства. При ополаскивании персонального стакана блендера с использованием цикла CLEAN никогда не добавляйте горячую или даже теплую воду, так как полученный пар может создать опасное давление. Не добавляйте моющее средство, поскольку пена будет расширяться и может вызвать повышение давления.



ВНИМАНИЕ

При длительном воздействии, масла из цитрусовой кожуры могут повредить материал кружки. Всегда очищайте кружку сразу после обработки цитрусовой кожуры.

Корпус мотора

Протрите корпус мотора мягкой влажной тканью и тщательно высушите. Удалите частицы продуктов со шнура питания.

Чистящие средства

Не используйте абразивные моющие средства и мочалки для очистки корпуса мотора или кружки, так как они могут поцарапать поверхность. Используйте только теплую мыльную воду и мягкую ткань.

Посудомоечная машина

Кружку, персональный стакан, лезвия персонального стакана, тромбователь, лопатку и все крышки можно мыть в посудомоечной машине на стандартном цикле. Кружку можно размещать на нижней полке, персональный стакан и крышки можно мыть только на верхней полке.

Устойчивые пятна и запахи от пищи

Продукты с сильным запахом, такие как чеснок, рыба и некоторые овощи (например, морковка), могут оставить запах или пятна.

2л кружка

Для очистки кружки и крышки следуйте инструкциям по очистке. Добавьте 2 столовые ложки пищевой соды и ½ стакана (125мл) уксуса в кружку и дайте настояться 1 минуту. Очистите кружку и крышку этой смесью, используя мягкую посудомоечную щетку. Добавьте 2 чашки теплой воды и дайте постоять 5 минут. Поместите кружку на основание блендера, аккуратно закройте крышку и нажмите кнопку CLEAN. Тщательно промойте кружку и дайте ей высохнуть. Держите кружку со снятой крышкой, для свободной циркуляции воздуха.

Персональный стакан

Для очистки, налейте теплую мыльную воду и заполните стакан до отметки MAX. Отложите на 5 минут. Затем помойте мягким моющим средством и теплой водой, хорошо сполосните и тщательно высушите. Не используйте функцию CLEAN для удаления устойчивых пятен и запахов из вашего персонального стакана.

Сухое перемалывание

Перемалывание твердых ингредиентов, таких как специи, орехи, сахар, кофе, зерна и т. д., приведет к царапинам и помутнению внутренних поверхностей кружки.

Некоторые специи и травы выделяют ароматические масла, которые могут изменить цвет кружки или оставить запах. Это только визуальный эффект перемалывания таких ингредиентов, который не влияет на рабочие характеристики кружки.

Хранение

Храните блендер в вертикальном положении с кружкой, установленной на корпус мотора или рядом с ним. Храните персональный стакан блендера с собранной системой лезвий. Не кладите ничего сверху. Для обеспечения циркуляции воздуха держите крышку открытой.

LV

“B.T.U. Company” SIA
Dārzaugļu iela 1-207, Rīga, LV-1012, Latvija
sage@btu.lv

Lai sazinātos ar klientu servisu, lūdzu, apmeklējiet vietni: sage.lv

Reģistrēts Latvijā № 50003873791.

Tā kā mēs nepārtraukti cenšamies uzlabot savu produkciju, šajā dokumentā attēlotie produkti vai to fotogrāfijas var nedaudz atšķirties no produktu faktiskā izskata.

LT

“B.T.U. Company” SIA
Darzaugļu iela 1-207, Ryga, LV-1012, Latvija
sage@btu.lv

Pirkējiem priekšroku, lūdzam, apsilankyt svetainėje sage.lv

Užregistruota Latvijoje № 50003873791.

Kadangi gaminiai nuolat tobulinami, tai šiame dokumente pateiktos gaminių iliustracijos ar nuotraukos gali šiek tiek skirtis nuo tikrojo gaminių.

EE

“B.T.U. Company” SIA
Darzaugļu iela 1-207, Riia, LV-1012, Lāti
sage@btu.lv

Klienditeeninduse leiate aadressilt sage.lv

Registreeritud Lātis № 50003873791.

Pidevate täienduste tõttu võivad joonistel või fotodel olevad tooted tegelikest toodetest veidi erineda.

The logo for Sage, featuring the word "Sage" in a bold, black, sans-serif font with a registered trademark symbol (®) to the upper right of the 'e'.

www.sageappliances.com

Registered in England & Wales No. 8223512.

Copyright BRG Appliances 2018.

SBL920 A18